工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二〇七五　郵箱六十二號
新聞紙第八五二七號
出紙兩大張售價壹毫

# 印尼陸軍捕獲共黨領袖艾迪
## 達尼少將辭職已被接納
### 蘇門答臘印尼總工會支部被焚

【耶加達十八日合衆國際社電】印尼共黨領袖艾迪的命運，正式來說，於星期日依然并不明確，但陸軍方面人士於私人言談間，証實較早所傳他經已被捕的消息。

那方面人士說：對於艾迪并未有進行若何法律上的控罪。一般相信會搜捕共黨的印尼陸軍，祇想把艾迪留在他們可以小心予以監視的地方。

印尼空軍司令達尼少將的辭職，雖然未有公開發表出來，但據悉他的辭呈經已獲接納。一般相信，曾支持和協助這次政變企圖的達尼，定於日間離開印尼。

陸軍方面，在上星期四發生回教青年毆打華僑學生，并把華人所開辦的共和大學燒爲平地，以致引起多人死傷的事件之後，經已在此間把示威運動者鎮壓下來。

但估計有一千五百人（大多數是回教徒），於星期六曾舉行示威運動，要求取締共產黨和印尼總工會。這次示威運動，平安無事，並未有造成若何破壞。

在過去一週，回教青年團體，曾縱火焚燒、刼掠和搗毀許多印尼共黨辦事處和共黨領袖的寓所。據悉：在印尼其他大城市亦曾發生同樣的行動。

在此間由共黨所控制的印尼總工會，未有受到破壞，但在北蘇門答臘首府棉蘭的印尼總工會支部，在上週末經被燒爲平地。

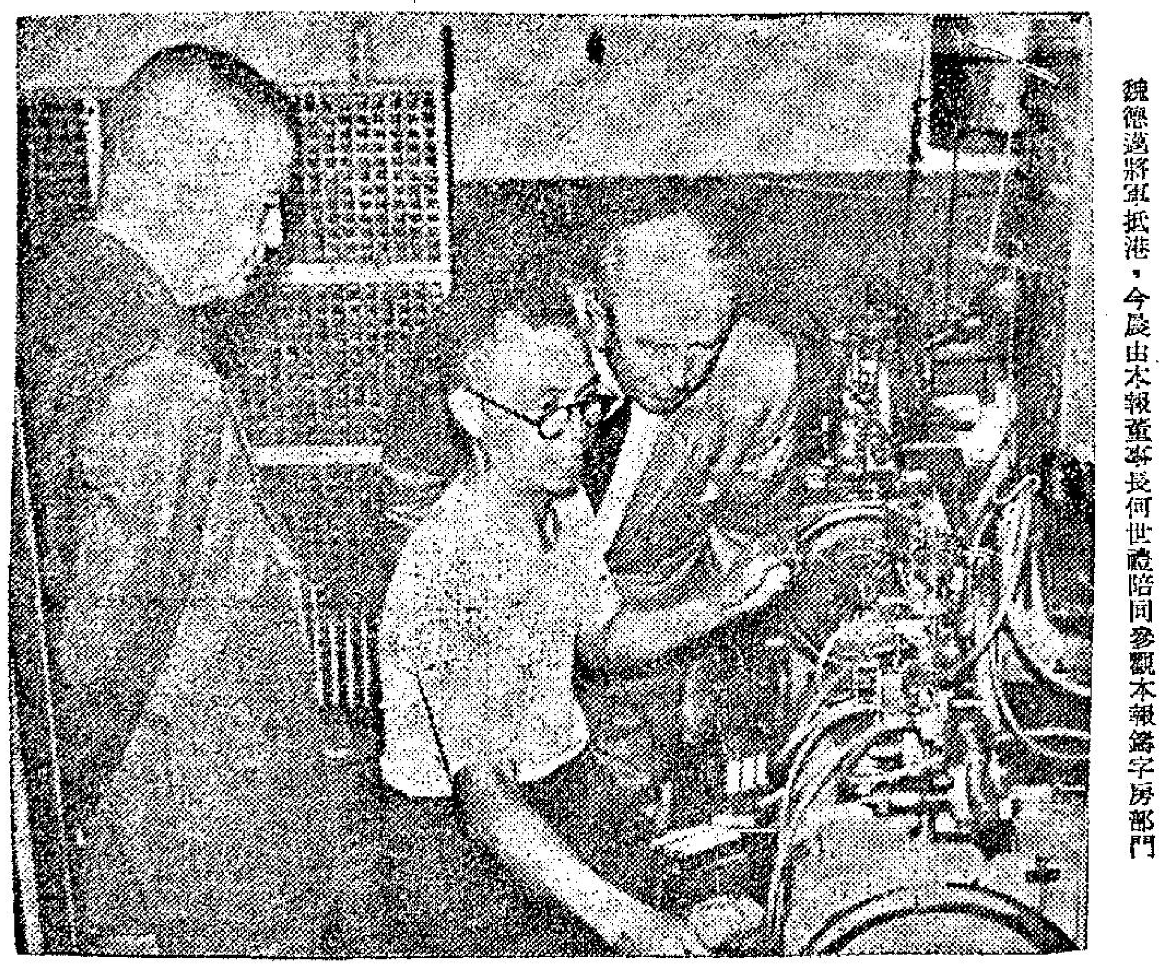
# 魏德邁夫婦抵港 訪問當年舊友好
### 今早參觀本報·將在港居留一週

【本報訊】美國名將，被稱爲「中國之友」的魏德邁將軍，今日上午參觀本報，作本報董事長何世禮將軍之嘉賓。

魏德邁將軍與何世禮將軍係屬故交，他最近偕夫人到遠東漫遊，曾在台灣訪問一週，作蔣總統之嘉賓，前日始離台抵港。今晨他特來本報訪問，在何世禮將軍引導之下，參觀本報各部門工作，魏德邁將軍深感興趣，並對其老友何將軍親自主持此一興旺的新聞事業，備致讚佩。

魏德邁將軍偕夫人此次來港，將停留一週。他曾經於七年前，在美國一次記者招待會上宣稱：美國不僅須協防中華民國前哨基地金門、馬祖；並認爲「吾人實應爲香港而戰」，假如在面臨中共侵略此事成爲必要的話。這番前來此地，當使他對前時的信念益堅。

這位今晨到本報參觀的魏德邁將軍，現年已六十八歲，但仍顯得神采奕奕，高大壯健。他於一八九七年出生在美國奈勃來斯加州，一九一八年畢業於美陸軍大學。太平洋戰事發生時，他任中美英三國軍事會議美國代表團參謀長，一九四二年轉任東南亞戰區聯軍參謀長，一九四四年任駐華美軍總司令兼中國戰區統帥蔣委員長的參謀長並接受我國之聘任國軍參謀長。戰後返國，復於一九四七年以美總統特使身份再度來華調查國共問題。一九四九年九月任美第六軍司令，駐在本土，直至一九五一年退休。一九五四年八月十九日晉升爲四星上將。一九五八年十一月在美刊行了他自著的回憶錄，此即著名暢銷書籍之一「魏德邁報告」，對戰時英國的很多錯誤的戰略，及美國的姑息政策貽誤了中國前途，有權威性論述。



魏德邁將軍抵港，今晨由本報董事長何世禮陪同參觀本報鑄字房部門

# 北角新村居民代表 明日上午訪問 房屋建設處長

【本報訊】香港屋宇建設委員會轄下之廉租屋宇，將於明年四月一日起加租百分十的消息傳出後，各方紛紛表示反對。北角新村居民協會於昨晚八時半召開理監事聯席會議，就此問題提出討論。會上，首由該會理事長江裕昌報告屋宇建設委員會最近加租內容，認爲此項措施，大不公平，理應反對到底，與會各人相繼發言，齊聲表示反對。會上決定除去函有關部門及各社團呼籲外，並推派代表七人於本月十九日（星期二）上午九時半前往訪晤屋宇建設處處長范夫，提出書面反對意見，要求迅速撤銷此項不合理的加租措施。

撲火燈蛾　陳弓作

# 港客少到 澳門狗場亦吹淡風

【本報澳門訊】本週港客來澳度假，人數比前兩週爲多，週末及週日兩天來客計共七千，茶樓及其他食物店生意回復昇好，唯狗場則不似如前擠迫，投注額亦比前暢旺，晚亦告減少。週末週日兩晚的「賭狗」客，投注法大多亦不如前，雖費不少旅費，住旅店，飲食等費，但賭足十二場者極少，頭場起選擇三數場下注，勝負亦多離場，第八場則逐漸離場，第九場後，場內已呈現冷淡景象，港客節減下注場次，原因大致爲經濟力弱所致。

# 一對聾啞鴛鴦

他們青梅竹馬的時候，都是健康的，後來，他們先後患病變成聾啞，經過變亂，在香港重逢，成就一段人海奇緣。

【本報訊】九龍婚姻註冊署下月初將出現別開生面鏡頭，一名聾啞專家屆時將抵該署爲一對聾啞青年男女在結婚儀式中担任翻譯，此將成爲本港婚姻註冊署史上首宗聾啞良緣。

準新郎是廿八歲青年馮紹堅，準新娘是廿一歲少女余瑞美，兩人均長得一表人材，而且是同是虔誠天主教徒，婚姻註冊署爲了這宗聾啞婚姻，曾因翻譯的問題，傷透腦筋，幾經設法後，才在社會福利署中找到一名聾啞專家，來代他們主持婚禮中之翻譯工作，由於這名聾啞專家是個忙人，故原定於本月舉行婚禮改延至下月初。

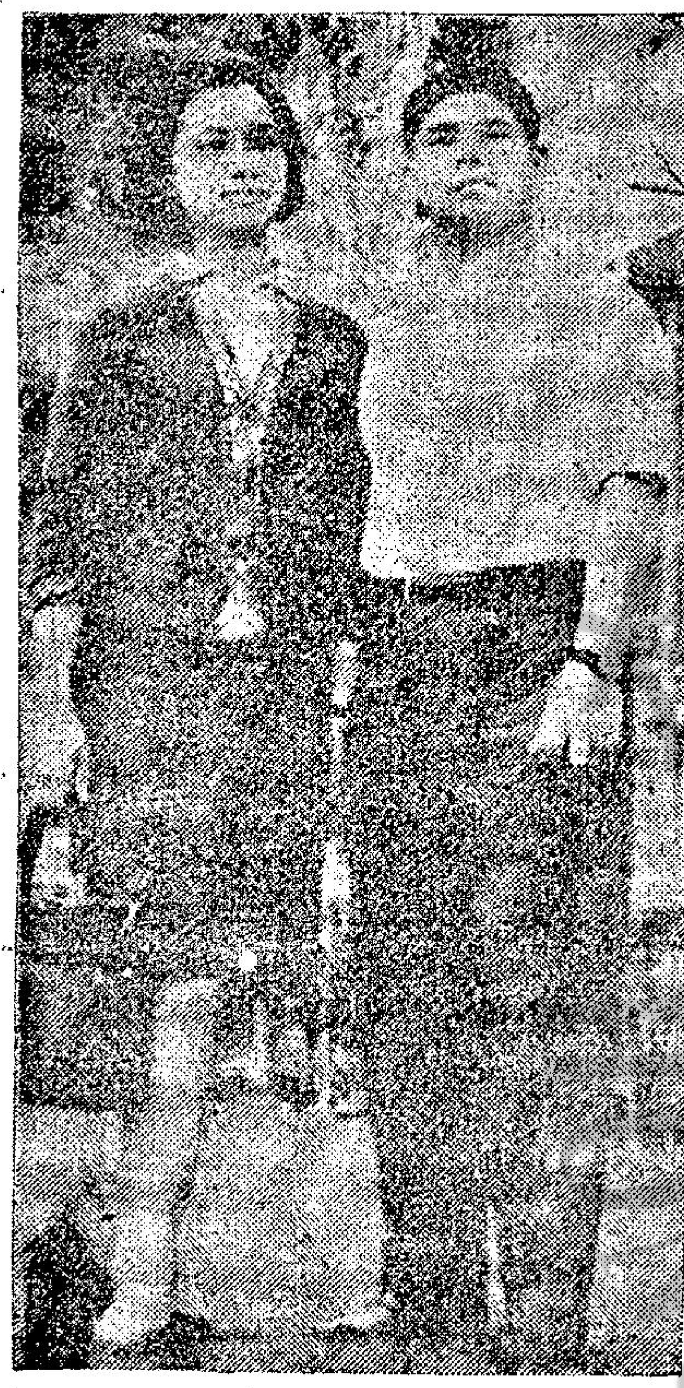
這宗聾啞婚姻，充滿了傳奇性色彩，雙方家長均屬世交，而且他們兩人，從小已告認識，但由于大陸變色，雙方均隨家人離鄉別井，斷絕音訊達十年之後，竟不約而同的再度在港一個巧合的機會重聚，結下了此宗良緣。

大約在數年前，在一個聾啞人聚會中，兩人才意外的相遇，由於同病相憐，加上家境之變遷，不久兩人便同墮入愛河中。

認識他們的人認爲，他們此段良緣，完全係出於緣份的，因爲他們兩人在幼年時均屬毫無缺陷的人，但男的當週歲時却因腦膜炎而失去了說話及聽覺的機能，女的也在幼年時，患了一場大病，結果變成啞吧，故此，有人認爲，假如他們不是同因病帶來缺陷，即使他們此次在港重聚，而結成這段婚姻的機會的成份頗低的。

準新郎馮紹堅，現與母親、一姊六妹及一弟同住九龍，曾一度在一家聾啞工藝所担任製皮鉭工作，後來，離開該工藝所，自立經營，除能夠製造皮鉭外，尙能畫得一手好畫，而且是一個好學有爲青年，他希望能不斷的學習下去，多創造更美滿的將來。

準新娘余瑞美與母、一弟二妹亦同住九龍，是一個秀外慧中的少女，不但克苦耐勞，更學到一手好刺繡，工作效率頗高，目前係在九龍尖沙咀一間繡珠廠作繡珠工作，每月入息有三百多元，加上馮紹堅的收入，目前每月可獲得七八百元收入，未來的家庭生活，可以說是幸福的。



圖爲：下月初舉行婚禮之聾啞鴛鴦——馮紹堅、余瑞美。

# 慈雲山徙置大厦第十七座 老翁墮樓斃命
### 坊人說死者在本港有一子并無妻室 警員却在他家中尋得多種女人用品

【本報訊】慈雲山新區第十七座，今晨有一名身穿灰色衫褲的六十歲老翁，被人發現墮樓斃命，警方事後在該座大厦的七樓欄河處，發現一對拖鞋，故懷疑他是從七樓墮下斃命，原因在調查中。

據悉：這名墮樓斃命的老翁名吳森，六十歲，住在慈雲山新區第十七座，平日在該大厦的地下某士多店負責賣麵包雜生，坊人說死者有女，已於年前嫁往美國，在港則有一子。據附近的人說死者在港並無太太，只一人獨居上址，但警方今晨則在其寓所內發現有女裝手袋一個，內有女裝手錶及化粧品等雜物，警方目前正在現場展開進一步的調查。

## 兩兄弟逃亡 兄生還弟慘死

【本報澳門訊】前日漁民張浩在圓台仔撈獲的青年男性屍體，身世大白，證實爲大陸逃亡難民，在泅水逃來時，誤觸魚網，致爲所困，無法脫身，慘遭溺斃。死者遺體移送山頂殮房後，至晚其兄前到認屍，撫屍痛哭，據其兄說，他名陸世眞，三十歲，死者爲弟名陸家眞，僅廿歲，向居中山，以不堪奴役，兄弟二人決離大陸，逃到海外另謀生計，於本月十四日，各持球胆爲助，在香洲落水，爲避免共軍注意，繞道至關閘，向黑沙環圓台仔方面泅，十五日陸世眞個人安全脫險，但失弟跡，已知有異，至前日始知其弟觸魚網，致罹死難。

漁民張×說：他起網發覺死者爲三層魚網所纏，退潮時可能在極度恐慌喪失理智掙扎下，致爲網越纏越緊，無法擺脫所困，遂遭溺斃。

## 教育司改組 增兩名助理

【本報訊】政府昨日公佈：由本月一日起，高級教育官何雅明及麥基哥署任助理教育司。新設兩個助理教育司職位後，本港教育司署共有五人，計爲：羅宗淦、何雅明、簡寧、麥基哥、盧家禮，此五位助理教育司，分別担任不同職務。

越共游擊隊被捕

最近，美軍在南越……的女子一人。圖示此女子坐在有鐵絲網圍繞的坑穴中，由美國陸軍戰隊一名隊員持槍看守。（美聯社越南電傳真）

市場漫步　十頁子

# 飲食業久沉初振

港九的飲食業，曾經因爲工商業不景，被壓得透不過氣，現時秋凉入序，營業已有轉機，希望從此步入好景。

天氣逐漸轉凉，香港的飲食業生意略有起色，一般茶樓，酒家，餐廳的營業收入，最近一週來平均增加二成左右，飲食業人士預料，今後整個行業的生意，仍有緩性增加的可能。

最近港九各區的酒樓生意，比較一個月前已有些進展，但與去年同期比較，則有很大的遜色，原因是酒樓的營業重心以酒席爲主，茶市不過是次要的營業，因爲一家規模較大的酒樓，不但租值昂貴，並且電費及其他雜項開消亦很大，同時裝修的折舊率亦要在營業收益列入預算，如果酒席生意多，他們的業務就可以獲得正常的發展，在農曆八月至今的一段時間內，酒席生意無疑是比較從前的一段時間增加了，可是增加率很緩，主要原因是今年工商業不景，大商行與大工廠宴客的活動不及去年同期那麼頻密，私人宴客的彌酌、壽筵、喜酌與去年同期比較，大約減少三成左右。據酒樓業人士指出：往年很多大工廠及大商行的宴客，幾乎是每星期一次，他們的宴客目標是爲了業務的聯絡，雖然每次宴客祇是三桌至五桌，但他們所點的多數是上菜，酒樓的營業實益較佳，然而今年很多大商行與大工廠一個月請一次客的，已經算是難能可貴，好在私人宴客尙未有顯著的減少，例如彌酌、壽筵、喜酌等，還可以維持今年同期的八成生意落行，由於那些酒席的圍數較多，雖然所點的菜式以普通菜佔大部份，可是有相當的圍數，酒樓亦可以維持皮費而且取得合理利益。

茶樓及中小型酒家的營業狀況，最近也有些改善，大茶樓及中型茶樓營業收入大約比一週前增加三成，由於天氣轉凉，茶客吃點心以及碗頭飯、碟頭飯都比前增加，這是天氣漸凉，一般食客振作有關。中型及小型酒家的中飯及晚飯，宵夜生意，也比前增加了，中飯生意雖然比較固定，但顧客在吃的方面比較多一些，也使他們的營業進展增加，晚飯及宵夜生意則比一個月前頗有起色，因爲天氣漸凉，很多合時的小菜是一般老主顧所喜歡的，例如禾花雀及燉品等，都能吸引食客。不過，茶樓及中小型酒家的一般營業狀況，若與去年同期比較，仍然有很大遜色。

餐廳及餐室生意，最近也增加了，據這一行業的商人指出，餐廳和餐室顧客表面看來似乎暑季時候來得頻密，但暑季時候多數人帶襯餐廳餐室的銀碼比較小，因爲多數人喜歡飲汽水吃雪糕等，但近來每日的常餐銷出數量，已經增加三成左右，碟頭飯及散餐大約增加二成。

目前香港飲食業最大的困難，仍然是租值高昂，工資亦高，但最大的幫助就是各種肉類價錢尙算便宜，因爲茶樓、酒家、餐廳所用的材料，以肉類佔最大比率，肉類價錢便宜，就可以抵消租值及工資高昂的負担。況且飲食業一般是現錢交易，每日有一定的現金進眼，但向街市、肉食公司、辦館購入的各種物料，都是有銀期的，故此一般飲食商不會受到商場銀根週轉緊絀的影響。今年整個飲食業生意落行雖然不及去年，但整個業務表現得很平穩，其要點在此。

## 今日天氣

預測今日吹輕微或和緩之東北風，天色晴朗，天氣乾燥，氣溫大致與昨日相同。午間溫度爲攝氏二十六度（即華氏七十九度），濕度爲百分之二十八。

秋高氣爽，旅遊及時　最低消費，最佳享受
泰園漁村 舉辦
十元遊新界
凡享受：
(一)自備專車接送乘客遊新界一週。
(二)在泰國漁村划艇一小時。
(三)在泰園魚塘內釣魚一小時（免費供應魚竿魚餌，釣得魚類全部奉送）。
(四)豐富魚餐一度（中西任選）。
旅遊券請向九龍周生生金行及各分行購買。

響應建屋低息貸款

本公司爲響應低息貸款購屋計劃，以月息七厘半之低息優待顧客，特撥出

香港柴灣三號地段

合時工廠大厦

準於九月建築完成 即可入伙

不用申請手續
保証有十二年付款
扶助發展工業，機會難逢．
每人限購一單位，面積大小，任由選擇

下列按照月息七厘半計算

| 款額 | 每月所還本息 | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| | 五年 | 七年 | 十年 | 十二年 |
| $ 10,000 | $ 214.30 | $ 165.60 | $ 129.90 | $ 116.40 |

詳情請電話 或駕臨面洽
東建置業有限公司
合時置業有限公司
皇后大道中興瑋大厦308室
電話：227422，227411，232817．

# 印尼教師舉行大會 要求禁止左派教師活動

## 蘇卡諾露臉叫囂不已 促各國廢除外國基地

【耶加達十七日法新社電】印尼陸軍今晚宣稱：自九月卅日的流產政變以來，已有三千名共產黨人被拘捕。

同時，有一批教師不理會蘇卡諾總統的停止反共示威的呼籲，於今天在這裏舉行盛大集會，要求禁止被共黨滲透的教師協會。

陸軍的另一項重大勝利是撤除曾支持流產政變的空軍司令達尼，而由溫和的右翼人士副空軍司令哈林班接替。陸軍並逮捕了被共黨控制的安塔拉通訊社的廿六名工作人員，包括總編輯在內。

在昨天宣佈暫時禁止共產黨之後，已封閉了許多由共黨控制的社團和工會。陸軍並已接管鐵路，來防止搗亂活動。

蘇卡諾昨天已任命四十四歲的蘇哈圖將軍為印尼國家最高決策機構，此舉已加強了陸軍的權力。

【耶加達十八日合眾國際社電】印尼總統蘇卡諾，今天自十月一日發生不成功政變以來第一次公開露面時，促請世界人民在他們國家裏面廢除外國軍事基地以及「心理」基地。蘇卡諾總統在一次由六十八個印尼代表但祇有六十個外國代表出席參加的一次「廢止外國基地會議」發表演說。關於中共代表，是否出席參加，並未有獲悉，但在展開會議中並未有看見一個中共代表。那個穿着軍服和佩帶勳章的蘇卡諾總統用英語發表演說。他說：「甚至在我們自己的國家裏面，這些傀儡和工具，都存在着，他們在我們反對帝國主義的鬥爭中把一切災難帶入印尼裏面。」

他說：這次由國際共黨和平委員會所組織的會議，應該進行工作，「俾粉碎舊勢力帝國主義。」

他特別指出美國中央情報局為例證，說明帝國主義和外國心理基地的禍害。

他宣佈「新興勢力」當又獲得勝利，因為「我們將獲得勝利。我們將以我們的聯合力量粉碎帝國主義。我們將以我們的聯合力量建立世界和平。我們將建立世界和平而不受到碎自資本主義的帝國主義各項禍害。」

這次會議，原定在一週以前召開，但由於政變之故，曾延遲舉行。會議人員拒絕說明何等國家派遣代表出席這次會議。（但在吉隆坡所收聽的耶加達電台廣播說：來自四十個國家的代表，曾出席參加這次會議。）

雖然蘇卡諾的地位，距離明朗的境地尚遠，但他於星期一公開出現，總已增強一般的意見，認為他已經能夠設法使到他自己回返印尼政治舞台。這件事情，由於他至少在外表上仍然主持內閣會議這一項事實而獲得進一步增強，他在陸軍所控制的印尼電台再次愈來愈頻發表各項聲明。

另此間由東爪哇所接獲的消息，透露各方正施行壓力，要解散印尼共產黨和他們附屬組織。

合眾國際社記者史丹那由泗水報導說：「以千計的回教徒和基督徒，於星期三下午突在東爪哇首府泗水商業區聚集起來，要求以解散印尼共黨和他們的附屬機構。」

**蘇卡諾咬牙切齒** 圖為印尼總統蘇卡諾，於星期一在耶加達發表演說時露出咬牙切齒和緊握拳頭的緊張神態，蘇卡諾在這次演說中實際上下令他的陸軍取銷他們的反共運動。（美聯社無綫電傳真）

## 珍曼絲菲添丁之喜

【加州．好萊塢十七日美聯社電】電影女明星珍曼絲菲，在她於星期日在進入黎巴嫩杉樹醫院三小時之後誕生一個八磅重的男孩。一個醫院發言人說：母子均平安無恙。

那個男嬰，是珍曼絲菲同她第三位丈夫舞台導演麥亞姆柏所生的第一個孩子。

## 借用「窈窕淑女」妙句 字盲症兒童學習發音

英國瑪嘉烈公主於本月十二日在倫敦正式主持救助兒童會「字盲症」中心的揭幕禮。圖為瑪嘉烈公主在揭幕禮後與那個「字盲症」中心一個年十四歲的大偉互相談笑之情形。後面有一塊黑板，上面書有由大偉所寫的「窈窕淑女」一片中的那句學習發音的談話。大偉同那個中心的其他兒童一樣，不能夠把字句明白發音，以致使到他閱讀和書寫困難得很，但是他能很清楚的講話。（美聯社）

## 艾森豪支持美對越政策

【華盛頓十八日合眾國際社電】美國前總統艾森豪於星期日說：他對威脅將戰爭帶至中共地區，將可迫使共黨走向會議桌之事，表示懷疑。他說：「我認為總統在使用足夠的軍力來贏得一項軍事上的勝利，是完全正確的。」艾氏是在一項電視訪問中被問及他的政府在韓戰時期所採取的戰略是否適用於越南。按在韓戰期間，艾森豪曾說：他已讓中共明白，「我們將不再受地理的限制」，我們將攻擊在北韓以外地區支持北韓的部隊。艾氏又曾說：「不禁止使用必要的武器。」

艾森豪在被問及這項戰略是否可在越南使用時說，他表示懷疑，「情況已大有不同」。關於美國介入越南的問題，艾氏說：「我很明白，每當我們運用強有力的戰

## 星洲警察鎮壓示威 施用催淚彈捕左派份子

【新加坡十八日合眾國際社電】警方昨天曾施放催淚彈，並逮捕十九人，來驅散數百名左翼工會份子在華僑區的反政府示威。警方在左翼工會總部驅散他們的集會之後，來自卅個左翼工會的示威者就湧上街頭。左翼工會份子想去在一哩外的新工會大廈，而那裡正有四十餘名亞、非工會代表在開會。左翼份子想將他們的反政府小冊子交給那些外國的工會代表。警察遂在馬路中駐守，並阻止示威者走近工會大廈。但左翼份子分散赴其他各地區，向路人分發傳單。

左翼份子曾決議要派代表與李光耀總理會晤，並要求與中共、印尼和「其他社會主義國家」建立貿易與外交關係。

## 英航海之父 奧利華逝世 享年一百歲

【倫敦十七日美聯社電】英國有「近代航海之父」之稱的奧利華海軍元帥於今天逝世，享年一百歲。奧利華於一八七八年參加英國海軍，於第一次世界大戰時，任海軍作戰參謀長。又曾領導一間具有高度水準的海事學校，培養許多優秀的航海人員。

## 巴基斯坦左派 促強硬對美國

【喀拉蚩十七日法新社電】巴基斯坦政治領袖在今天要求該國總統阿猶布罕，堅定對付美國施於巴基斯坦的政治壓力。

巴基斯坦中間偏左政黨「國家人民黨」領袖阿佛加尼發出聲明，要求阿猶布罕拒絕美國總統詹森另再發出的任何請求。

阿佛加尼說：他的「國家人民黨」反對美國意在挽救印度所失擊敗的手段。他說：「自從巴基斯坦採取為國家利益着想的獨立式外交政策以來，美國政府不但對我國政府施用壓力，還全力打擊我們，傷害我們的自尊，甚至破壞我國國人的團結。」

阿佛加尼還說：「美國曾採片面行動，把阿猶布罕原定今年四月訪美的事情押後，並當印軍於巴基斯坦軍隊手下遭吃敗仗的時候，策動聯合國安理會開會，使印度坐得其利。」

## 一週以來第三宗 巴黎一名妓女酒店之中被殺

【巴黎十七日法新社電】巴黎警方於一名妓女在酒店房間中被扼殺後，已於今晚進行搜捕一名外國人士的性謀殺者。該外國人可能是英國人，德國人或瑞典人。這是在一個星期中的第三宗謀殺案。

酒店侍女發現廿五歲的蘭柏爾積躺在床上，看情形她曾在死前想按鈴求救。侍女於殺人犯離開酒店後五分鐘來收拾房間。

四十三歲的嘉尼和卅六歲的利華娃都曾於日前在酒店中被人扼殺。殺人者都是說着帶德國語音的英語的人。但他又曾表示自己是瑞典人。

## 布里什紐夫 訪捷後返蘇

【莫斯科十七日法新社電】塔斯社今晚消息：蘇共第一書記布里什紐夫在捷克作兩天閃電訪問之後，經於今天回返此間。

塔斯社說：布里什紐夫曾被捷克總統諾伏尼遜陪前往捷克。那蘇聯通訊社並聲稱：「所舉行的會談，很是融洽，和完全獲得一致意見。」那通訊社未有進一步說明其詳細內容。

## 東歐部隊舉行演習

【柏林十八日合眾國際社電】四個共黨國家以千計的部隊，於星期日開入東德西德邊區的陣地裡面，俾表現華沙公約的軍事力量。

東德、蘇聯、捷克和波蘭的武裝部隊，於週末紛紛抵達東德西南角地區，俾舉行大規模軍事演習。

## 荷蘭醫生巧奪天工 將人心臟移出體外 仍能跳動達六小時

本月十八日，荷蘭阿姆斯特丹兩醫生梅勒（左）和杜里爾（右）在美國佛羅里達州邁亞密灘市出席美國心臟研究學會的會議時，曾談及他們的工作，說明怎樣曾把一名七十歲老人的心臟移出身體，使再恢復生機，在其人體外跳動六小時之久。（美聯社無綫電傳真）

## 瑪歌芳婷抵達羅馬獻藝

英國著名女舞蹈家瑪歌芳婷，和其表演男伴蘇俄人魯里耶夫本月十六日晚間在羅馬市揭幕到達歌劇院，預在羅馬首次演出「羅密歐和茱麗葉」一劇。當時，兩人笑口盈盈，狀甚十分愉快。（合眾國際社無綫電傳真）

## 美議員傑克遜說 未來裁軍會議不容中共參加

【華盛頓十八日合眾國際社電】美國民主黨參議員傑克遜昨天說：讓中共參加核子裁軍談判的時機，還未成熟。

這位參議院原子武器小組主席說：「在談論核子武器擴散問題時不談及中共，那將不會有太多的意義。」但是他又說：「我們應該面對事實，或者現在還不是讓他們參加的時候。」

按參議員羅拔．甘迺廸上星期曾在參議院的一項演說中說：中共應被邀請參加明年一月在日內瓦召開的核子裁軍談判。

傑克遜在一項電視訪問中說：「在現實地與中共談論核子擴散問題之前還有一些政治問題需要解決。」他說：印尼的內部鬥爭，越南戰爭和印巴的喀什米爾爭執，「這些都是一些深具政治性質的問題，在我們期望中共能表現理智的態度之前，這些都必需加以解決。」他說：與中共談判的另一項障礙，是中共進入聯合國的問題。他說：中共「未能遵照聯合國憲章行事。必需是一個愛好和平的國家，才能參加聯合國。」

## 對國內反戰示威 南越美軍表憤怒

【華盛頓十八日合眾國際社電】美國國會民主黨眾議員李佛斯於南越察看完畢返美後在昨天說：南越的美軍對美國國內出現示威反對他們與共軍作戰的事情感到憤慨。

李氏是美國國會眾議院武裝部隊委員會的主席，是於上星期六晚間從西貢回到美國的。

李氏說：「我在南越時，曾經聽我講話的美軍，對我國國內人士示威反對他們與共黨作戰的事情感到憤慨，本人也是這樣的。」

美國現有一條新例：所有把入選服役卡毀掉的人，會被罰一大筆錢，而且要受坐監的懲罰。這條新例的主要提議人，包括李氏在內。

## 匈駐英外交官突然宣佈失蹤

【倫敦十七日法新社電】匈牙利大使館今晚說：該使館一名二等秘書已從他的倫敦寓所中失蹤。該大使館已向蘇格蘭場報告此事。

一位大使館發言人說：二等秘書斯沙保，今年四十歲，是一位經濟專家。昨天下午他離家時曾告訴他的妻子說：一會兒就回來，但一直未見他再回家。

## 英對輸英棉織品 決施以五年限制 明年一月開始實行

【英國哈羅格特十七日路透社電】英國貿易部長謝氏今天矢言：英國政府將對全球低成本國家輸英的棉織品，施以五年期的限制。

謝氏在英國棉業委員會的年會中對與會代表說：這種限額計劃，將從一九六六年一月開始實行，藉使英國工業獲得徹底作有效整頓的時間和資金。

謝氏說：這種建議經已分送大批國家，勢將經過討論協商，由於商談工作大約難以在現行協定滿期之前完成，因而將有過渡計劃交付執行。

謝氏說：美國不能容許使用任何辦法計劃破壞英國的棉織業。但是，英國為協助本國棉織業起見而實施限制較貧困國家的輸英棉織品到什麼地步，問題不但複雜，且會惹起爭論紛紜。

謝氏認為：如果期望英國把外國輸英棉織品在英國國內棉織品消用總額中所佔的百分比提高，以超過現佔百分之卅（或百分之四十）的成數，美國和歐洲自由市場卻祇容許少額棉織品輸入的話，則這將是不能容忍的事。

## 似水年華廿三載．事如春夢了無痕 陳有德回到祖國 把心曲盡付歡笑

【本報台北航訊】飛機穿越深沉的暮色，把陳有德從遙遠而陌生的異邦帶了回來。

他帶着靦腆、歡欣的微笑，站在梯架上，向無數包圍歡迎他的人說：「太高興了！」那二十年凄寂，孤苦的生活，頓然從他那展露開的微笑中一掃而空，他踏着蹣跚的步伐，讓他的弟弟扶攙着他。

另外有一位當年與他同被日人征往南洋的鄉親陳水盛，亦步亦趨的跟在後面。

親情及友情，在他們兩手緊握中而發揮得淋漓盡致，尤其是聞風而來歡迎他的人，緊緊的擠着他，他使勁得兩手抖個不停。

「你還認識我嗎？」陳水盛排開人羣，擠近他的老伙伴。

人羣擠得水洩不通，人聲鼎沸，陳有德沒有聽清楚陳水盛的問題，但從停機坪的燈光照耀下，他已認出這位曾經同生共死而分別近二十年的老友。

「很好！我很歡喜」陳有德非所答，他可能以為陳水盛問他的是這些話，及至陳水盛再靠近問時，他才恍然大悟的樣子說：「記得，記得，你是陳水……」

「是的！我是陳水盛。」

陳水盛這句話剛說完，歡迎的人潮又把他擠離梯口。攝影記者搶在梯口，搶陳有德及他弟弟陳火旺的鏡頭，但陳火旺剛上了兩步梯架，又被擠了下來。陳有德看着下面的擁擠情況，就站在那裏，讓大家拍照，他伸出右手使勁的向大家招呼，鏡頭一個個對正他，鎂光燈閃爍。

### 兄弟相見不相識

停了約幾分鐘，陳有德的弟弟陳火旺才擠過去，這時陳有德還不認識這就是他的弟弟，屏東縣縣長張豐緒趕緊擠上去，為他們兄弟介紹。

在梯架上，這兩兄弟，側面凝視了片刻，陳火旺比陳有德更激動，伸出右手抓緊了陳有德的左手，他的嘴角嚅動正想說些什麼，但機艙裏下來的澳洲醫師附着陳火旺的耳朵說了幾句他聽不懂的話，下面幾個負責接待陳有德的人高聲呼叫，「下來！下來！大家不要擠，讓他下來。」

於是人羣被擠向後面，一個接待人員擠到陳有德的右邊，用手把陳有擁圍着，陳火旺在左邊則緊握着他哥哥的手，朝人羣裏擠。

鎂光燈仍然在閃亮，人潮一面後退，一面又從左右後方擠上來。

「你知道你已經回到台灣了嗎？」有人用閩南語在背後問陳有德。

### 辛咩辛咩猛點頭

「辛咩！辛咩！」陳有德側過面來看了一看，一面說一面猛點頭。

在陳有德的背後跟着走，很清楚的看見他全身在發抖，歡迎的熱情，看樣子很受不了。

「怎麼這樣多人……？」陳有德的口也在發抖。

這些人是來歡迎你的，他們知道你回來大家都很高興。旁邊的一個人提高聲音告訴他，他向四週看看，除了擠擠人頭在推擠外，便是那燈光閃耀的機場大厦。

他們很快走完停機坪，歡迎的人散去幾成，記者靠近他的身邊問：「我們都很高興見到你回來，你高興嗎？」「很歡喜，很歡喜！」陳有德看看擠他的人少了很多，這才咧開嘴笑着說。旁邊的人也跟着他笑了。

### 雙目交投難開口

陳火旺找不到機會插口跟他哥哥說話，但當他們攜手進入候機室時，他側身又看看他的哥哥陳有德，陳有德這才真正看清楚了這個弟弟，兩人四目交投，正想開口說話，接待人員又擠了過來，新聞記者抓緊了機會也跟着擠過來，他們的話又沒有辦法說出來。

恐怕是陳有德有生以來未見過這樣熱烈的場面，這種「熱烈」一直到他們出了海關檢查處，走到機場外面還沒有結束，大家都爭着上來問陳有德。

陳有德有點慌張，尤其是有一位接待人員擠上來把他緊緊抱住往前走時，他更是莫明其妙的東看西看，全身上下又抖成一片。

### 雙手扶膝渾身抖

為了應新聞記者的要求，陳有德被帶進了機場休息室，與新聞記者談話，接受訪問，接待人員把椅子移近他的身邊，他遲疑了片刻，才坐下來，兩雙手不由自主的又在膝蓋上抖着。

「這些都是新聞記者！」有人告訴陳有德，用安慰他的口吻告訴他，他點點頭，他還沒有開始，有一個電台記者塞上一個麥克風，陳有德看着麥克風，往後退閃一下，有點緊張，但不久他又恢復了鎮靜，跟大家談話。

在陳有德的口氣中，對我國駐澳洲的總領事好像是他記憶中印象最深的人，他不斷的在接受訪問時提到這位總領事。

他黝黑的臉上，雖常笑容展露，一條條皺紋便展露開來，當他提到廿四歲那年離開台灣，話便停住了。

### 鄉音未改人蒼老

陳有德雖說患精神病，但從他談話的感觸及表情看來，他對眼前的情形很清楚，他的閩南話依然說得很流利。

他的鄉音未改，但人已蒼老多了。

昨天的場面，不但二十年來首次返國的陳有德驚慌，就連他的弟弟陳火旺與那一羣接待他的人也感到手足無措。

陳有德回來了，他的病還沒有痊癒，但那二十年的鄉愁，已從他下機踏至鄉土的地面上起，完全抖了。

他的弟弟陳火旺在機場雖找不到跟他說話的機會。但他們的手一直緊握，他們彼此斷續的注視，已把他們想要說的話已用行動完全露了出來。

人們似乎不肯放過歡迎陳有德的機會，更不願放過與他談話的機會，儘管大家在休息室出來的時候，人潮依然堵塞着他。

好不容易，四個接待他的人，包括他的弟弟在內，才從人潮中衝出來，扶着陳有德登上一輛紅色的計程車，在緊張、紛擾中，向台北市區開去。

## 邱吉爾夫人散步 被足球擊倒地上 右臂折斷．肋骨受傷

【倫敦十八日合眾國際社電】倫敦「每日快報」消息說：邱吉爾夫人昨天在海德公園散步時，被一顆足球擊倒跌在地上，右臂折斷，肋骨受傷。隨後由兩位婦人護送她返回寓所，並即請醫生診視。昨晚一位發言人說：她的情況良好。

當事發時，邱吉爾夫人獨自在公園中作例行的星期日散步。擊倒她的是一個在玩足球的十七歲青年，名叫湯馬斯。該報引述這位青年的談話說：「當時我們在公園中踢足球，當足球擊倒一位婦人時，我們不知道她是誰，我們十分抱歉。但那是一樁意外事件。」

## 失明的退伍軍人 拉着那隻嚮導狗 責美反戰示威者 舊金山大學生支持政府

【舊金山十八日合眾國際社電】一個瞎眼的第二次世界大戰退伍軍人，於星期日拉住他那隻嚮導狗，此責在此間所舉行的反戰示威運動。

這個退伍軍人關哥里斯衝進在巡行會一次集會的人羣時，曾大聲高呼「賣國賊──共產黨！」的口號。

約有來自十七個和平團體的二千名反戰示威運動者，曾由金門花園列隊巡行兩哩，前往在舊金山的城市中心區。乘坐電單車載有鋼盔的數十名警察，曾與那些巡行者一起巡行，其他警察則散佈在沿途。

約有青年二十人，曾擧出面抗議這次示威運動。那些反示威運動者，都是來自舊金山大學的學生，他們曾在車旁途有「我們支持政府」字樣的紅色標語，站在兩條街道角間。

【舊金山十七日法新社電】抗議美國在越戰擔任角色的巡行者，今天連續第三日在奧克蘭鐵路總站車站（是美軍前往越南的一個出發中心）前面舉行一次抗議遊行。

今天步行至奧克蘭火車站的抗議巡行，成為本週末在美國許多市鎮由「結束越戰全國協調委員會」所組織一連串集體示威運動的最高潮。

最大的示威運動，無疑的是星期日在紐約市中心區第五街所舉行的一次。

【紐約十八日合眾國際社電】美國各城市中的反戰爭示威，於星期日縮小至祇有二個城市中有集會。那是在舊金山和芝加哥。

東歐部隊舉行演習 配備有裝甲車輛的波蘭部隊，於本月十七日在圖林根開入東西德邊界地區，以便舉行華沙公約軍事演習。（合眾國際社無綫電傳真）

政府發展西貢轉積極

（第五場） 正選：明輝（鄭棣池） 副選：金鳳（郭子猷） 副選：藍色尼羅河（蘇國七）

圖為正規警察警察（右）穿着新設計的夏季制服及一女警員（左）穿現有的上衣及裙制服。此新制服乃將來輔助女警員所穿的夏季制服，係用愛爾蘭麻製成，作淺褐色，爲全件裝。

尖沙咀水族館 今日開幕

## 工商晚報 文主貼士

（第一場）副選：大財路（高立培）　正選：飛碟（李家强）　副選：萬年香（陳福仁）

（第二場）副選：夜遊時（鄭棣池）　正選：歡樂時光（郭子猷）　副選：鐵騎士（林國樑）

（第三場）副選：定心（莫華灼）　正選：勇勁（陳杰）　副選：喜力加（郭子猷）

（第四場）副選：綠林（莫華灼）　正選：天心（蘇國仁）　副選：萬達璽（梅道登）

（第五場）副選：金鳳（郭子猷）　正選：明輝（鄭棣池）　副選：豔色尼羅河（蘇國仁）

（第六場）副選：虎將（郭子猷）　正選：萬里駒（鄭棣池）　副選：又一星（譚業成）

（第七場）副選：得志（岑啟常）　正選：萬世英雄（陳杰）　副選：輝煌（蘇國仁）

（第八場）副選：多沐健將（梅道登）　正選：寵妃（鄭棣池）　副選：獵鷹者（郭子猷）

（第九場）副選：幸勝（郭子猷）　正選：銀鑽（鄭棣池）　副選：人之幸（梅道登）

（第十場）副選：萬里駒（鄭棣池）　正選：鐵寶郎（衛林士）　副選：美輝（梅道登）

## 今天下注前留意關鍵 配搭變動特多 形勢更加複雜

—馬林—

今天十場賽馬，齊馬秩序佔其七，一般形勢，絕少一面倒者，入有得鬥場面，料分頭，必有可觀，是值得多動腦筋，有關今天各場賽馬參考資料，已詳載昨日本報馬經專刊，茲就昨日馬會最後公佈配搭與排位，及最後早課動態所影響種種，擇要補述如下：

### 最後補充

今日最後配搭變化相當大，而新配者亦多，不少是影響大局者。

第一場：是紅牌生秩序，由第五班馬賽六化郎又四十碼，在其初，大財路是麥吳倫上陣者，但由於麥氏已於上週六畢業晉昇為黑牌大師傅，故他今後已與紅牌賽秩序脫離關係矣。看他在首天的演出，如果麥氏策大財路，當是入呼聲絕高者，高立培技術未明高低，因此，飛碟與萬年香機會大增矣。

第二場：此場配搭變動不大，莫華灼策金斗滿，陳浩祥取快馬，這對大局無甚影響者，相信郭子猷之歡樂時光，勝望是高於一切者。

第三場：最後新配有首獎配舊源，多利來配衛林士，前者對大局無影響，但後者則機會驟轉佳，不失為冷門對象。計陳杰勇勁，昨晨最後快試一段二十七秒四，狀態起得甚好，機會絕高。

第四場：新配有疊嚴配閻飛，火神配岑激常，勇士夫人配高立培，此場形勢頗混亂，偏重不宜，難保無濟龍伏虎在其中，臨場如無人注意之馬，突然有風吹草動，你便要時刻提防。

第五場：十一駒報名，臨時退出者有：美人兒、少女、快活人、龍章及龍泓老鼠，僅六駒上陣。此賽郭子猷坐騎，本有美人兒及金鳳，美人兒自上季末由郭接手後即有不同凡响的表現，而此駒在初期早課中，十分積極，而金鳳且曾由衛林士過檔，因此，大家都意味到美人兒當不勝無歸，勢成一枝獨秀了。本來已操好的美人兒，近期又突然停課十餘天，最近郭子又取回金鳳操練，但仍不捨美人兒，昨晨此兩駒有作最後早課，按：金鳳跳半里為五十四秒（二十六秒一），而美人兒跳半里為五十八秒（二十八秒二）。兩駒均見好。此舉足輕重的重心馬，大師傅忽取忽捨，究竟是否自有見地？抑故弄玄虛呢？實屬耐人尋味，但最後既然取金鳳上陣，我以為應是坐位望贏者。第二點早課表現引人注意者，是明輝早期工夫是慢吞慢吐，但近期又續極起來，如此適殺，又意味到幕後人看準美人兒動態轉變，故而加工催起，雖屬「臨夜趕科場」，但近況進展亦速，狀態蒸蒸日上，問題它在上季末以超水準時速（負一三八磅，縮一分四十秒四佳績）勝同程過一路奇兵，又引起大家重視了。從上述的早課片段看來，我們便可以知道郭子猷的坐騎，與明輝的動態，是舉足輕重的，這兩方面任何一方面祇要能下最大決心，應該是坐位望贏者，但早課動態如此尷尬，還馬實在是相當困難了。因為，如果任何一方面怕打硬仗，問題是多了，因為彼此實力都係半斤八兩的。

第六場：第八班馬六化郎又四十碼獎，佳麗配岑激常，好快配林國樑，看來影响不大，此賽應是又一星與虎將之爭。

第七場：此場配搭變動最大，新配有：得着配陳毓麟，香港玉石配告魯士，笑哈哈配臨飛，滿漢配衛林士，飛星配黃展，懸獅配黃展，配搭大搭亂，形勢又複什，沒有一匹穩陣馬可取，不爆冷門才算奇事，冷門客可特別留意。

第八場：此場配搭無甚變化，形勢如舊，看來寵妃應是穩位望贏之馬。

第九場：此場獎亦微，王筱紅厩兩匹銀鑽與幸勝，將左右此場大局，祇要搭準天地綫，任何一駒下大決心，應是穩位望贏者。惟一對手是羅羅厩的人之幸而已。

第十場：岑激常重策好穩，妙蹄配啓重源，此賽出馬十二駒之多，馬多門短途，最易生意外，何況大熱門馬又非可靠者，提防爆冷。

### 最佳孖寶馬膽

—老温—

第一場 大財路
第二場 歡樂時光
第三場 多利來
第四場 天心
第五場 明輝

最佳連贏位

第六場 影城 虎將
第七場 得志 蓋世美人
第八場 神箭 獵鷹者
第九場 幸勝 人之幸
第十場 龍鏢 美輝

### 最佳位置

第二場 歡樂時光
第五場 明輝
第七場 得志
第八場 獵鷹者
第九場 人之幸
第十場 美輝

## 老温貼士

第一場 紅牌生第五班六化郎四十碼 孖寶
四 萬年香 一四八 陳福仁
三 飛碟 一五一 李家强
冷馬八 大財路 一三八 高立培

第二場 C班五化郎 孖寶
六 歡樂時光 一四七 郭子猷
十 快馬 一四七 陳浩祥
冷馬八 夜遊時 一四七 鄭棣池

第三場 第五班六化郎四十碼 孖寶
八 喜力加 一四七 郭子猷
十 多利來 一五〇 衛林士
冷馬五 勇勁 一四五 陳杰

第四場 C班五化郎 孖寶
五 天心 一四七 蘇國仁
七 萬達璽 一四七 梅道登
冷馬九 碰丹莎 一四七 鄭棣池

第五場 第二班一哩 孖寶
五 明輝 一四三 鄭棣池
六 金鳳 一四六 郭子猷
冷馬一 豔色尼羅河 一三五 蘇國仁

第六場 第八班六化郎四十碼 連贏位
九 虎將 一五〇 郭子猷
三 萬里駒 一四三 鄭棣池
冷馬五 好世界 一四一 邱達鑣

第七場 C班五化郎 連贏位
九 得志 一四七 岑敢常
二 萬世英雄 一四七 陳杰
冷馬十一 蓋世美人 一四七 梁錦垣

第八場 第五班六化郎四十碼 連贏位
四 獵鷹者 一四五 郭子猷
九 寵妃 一四六 鄭棣池
冷馬十 多沐健將 一四二 梅道登

第九場 第二班一哩 連贏位
六 人之幸 一四七 梅道登
五 幸勝 一四三 郭子猷
冷馬八 銀鑽 一五〇 鄭棣池

第十場 第六班五化郎 連贏位
九 美輝 一四一 梅道登
一 龍鏢 一四七 郭子猷
冷馬二 幻想 一四二 告魯士

## 運財童

貼士

| 場次 | 號數 | 馬名 |
|---|---|---|
| 第一場 | 十號 | 泰坦 |
| | 十一號 | 非岡 |
| 第二場 | 六號 | 歡樂時光 |
| | 十一號 | 新的廬 |
| 第三場 | 十號 | 多利來 |
| | 五號 | 勇勁 |
| 第四場 | 七號 | 萬達璽 |
| | 二號 | 疊嚴 |
| 第五場 | 五號 | 明輝 |
| | 六號 | 金鳳 |
| 第六場 | 三號 | 萬里駒 |
| | 九號 | 虎將 |
| 第七場 | 九號 | 得志 |
| | 二號 | 萬世英雄 |
| 第八場 | 四號 | 獵鷹者 |
| | 一號 | 神箭 |
| 第九場 | 五號 | 幸勝 |
| | 八號 | 銀鑽 |
| 第十場 | 九號 | 美輝 |
| | 十四號 | 鐵寶郎 |

孖寶

泰坦——歡樂時光
歡樂時光——多利來
多利來——萬達璽
萬達璽——明輝

連贏位

萬里駒——虎將
得志——萬世英雄
獵鷹者——神箭
幸勝——銀鑽
美輝——鐵寶郎

獨贏穿雲箭

多利來——明輝——美輝

連環位

新的廬——影城
神箭——人之幸
鐵寶郎

## 政府發展西貢轉積極 建公路溝通各區

### 有人建議闢為遊客休憩區

【本報訊】據報：政府對於發展西貢，已有一較為積極之計劃，是即從西貢開闢一公路至烏溪沙，然後伸至沙田，使西貢與新界其他地區，有較方便之交通。政府於數年前曾擬下開發西貢半島計劃，但迄今仍由工務局考慮中，故未有若何進展。當地人士相信，此係與是否將白沙灣改為大水塘有關。近年，新界各地均有工業發展，惟西貢迄今仍保留其寧靜簡樸之鄉村情調，甚少沾染現代城市之色彩。此種情形，可能與交通有關。直至一九六〇年擴建清水灣路後，西貢對外交通始大為改善。目前，西貢不特尚無工業，即農業亦規模甚少，祇限於本銷。亦因此之故，若干人士建議，美麗之西貢半島，應發展為遊客休憩區。當地有良好之沙灘與港灣，可供游浴與滑水。同時，其中國傳統式農村之氣氛，固有其特殊風光。據報，政府似已着眼於此，離半島約一哩外有一島，其沙灘將於明年開放，供應游浴設備，同時西貢墟亦進行填海，銀行商店等將在此處興建。

## 當局招募輔助女警

### 明在警察總部辦理 須有中學會考程度

【本報訊】香港輔助警察，將首次有女性人員。有關輔助警察女警員的招募工作，將於明日起在灣仔軍器廠街輔助警察總部舉行。凡有公民責任心的青年婦女，不論國籍與宗教，均可申請參加。她們可親身或以書面向輔助警察總部高級輔助警察警司申請。

募得的輔助警察女警員，將担任電話與無線電的通訊收發工作，堅與警方控制室及一般通訊有關的各種任務。依照一般原則，所派的工作將為她們居住地區的警署或控制室。

申請人必須有良好的健康，身高五呎以上，體重最少有九十二磅。年齡在十八歲至四十歲之間，申請人必須有優良的講寫英語程度，達到英文中學會考英文及格的同等水準，或在中文中學會考英文及格者，或有教育司署承認的同等水準者。凡未具有上述証書的申請人，須參加輔政司署訓練及放試組所主辦的英文筆試，並能及格者。所有申請人，不論其資格如何，均須參加由遴選委員會所主持的英文口試並能及格者，此點至為需要，因通訊工作的主要因素，為能操清楚而流利的英語，且嘗於用辭。能寫中文及說粵語與其他中國方言者，將有優先入選機會。

入選者須接受初步學員訓練學科，包括操練及一切女警員的任務在內，訓練期間為十五星期，每星期兩次，每次兩小時。初步訓練完畢之後，將再接受十星期之通訊工作訓練學科，每週兩次，一次為原理，另一次則為實習。在受訓完畢之後，輔助警察女警員每年（由十月一日至翌年九月卅日）必須接受十四日值勤訓練，及不得少於六十小時之上課時間。

輔助警察高級警司武毅昨宣佈有關上述招募運動時謂：「對於既有餘暇且有志為社會志願工作服務及有公民心的青年婦女，此實為一良好的機會。」惟他促請有意參加者，在申請參加服務之前，仔細考慮輔助警察女警員的職務與責任。除普通任務及訓練之外，輔助警察女警員如遇有緊急情形，則被派担任工作。在緊急期間，她們須在警署或其他警察機關食宿，不能返家。倘遇有工作與住宿之警察機關不同者，則由警方供給交通工具與護送人員。武氏又謂：「所有上述各點，務須加以詳細考慮，並將其與家庭、專業或僱主方面之條件斟酌，除非準備接納前述之服務條件，否則不應申請參加。」

圖為正規警察女警員（右）穿着新設計的夏季制服及一女警員（左）穿現有的上衣及裙制服。此款制服乃將來輔助女警員所穿的夏季制服，係用愛爾蘭麻製成，作淺褐色，爲全件裝。

## 被中共囚七年 英傳教士獲釋抵港

【本報訊】在中國傳道十八年，曾被上海中共一法庭判處七年徒刑，最近獲釋的英國傳教士鍾士丹，昨日下午三時由穿梭社會安排，在百樂酒家舉行記者招待會。鍾士丹在答覆記者詢問時說：他這次獲釋，並被逼離開上海後，他將在本港逗留數天，然後經英返英，與闊別廿年的雙親團聚。他說：中國人民很友善，並且易於了解，他捨不得離開他們的。

說：這位英國籍傳教士說：在獄中，他於每六個星期可跟英國外交官員會面。他說：他的父母常有明信片及報紙給他，並透過紅十字會給他食物包。鍾士說：在獄中的食物尚算不錯，每週有肉食二次，他在獄中大部分時間是閱讀，并涉獵一些數學、電學的書籍，他現在已能夠閱讀中文報紙了。當詢問他知否越戰情形時，他說：他不再談政治。在同湖被捕時，鍾士說：一九五八年八月，早上他剛用完早餐，就有人進來，他舉手就捕，在上海一家像旅舍般的拘留所住了六個月，後來解上法庭，當時中共曾派律師替他辯護，但他不想要，因為反正律師也幫不了甚麼。他於一九五八年八月被中共以「從事間諜工作及反政府」罪，被判入獄七年。他說：大概由於行為良好，於本月十三日獲釋，到上海各地遊覽。

## 嶼南鄉會請理民府轉請九巴續辦梅窩石壁巴士

【本報訊】大嶼山東南公路，由梅窩經貝澳、散石灣、長洲、塘福、水口至石壁綫之巴士，九龍巴士當局，因乘客數字不及理想，準備於下月一日停止派巴士行走，此消息傳出後，大嶼山南區一帶之鄉民，咸不勝惶恐，如一旦無巴士行走，則私營車輛之收費，必將提高，鄉民負担加重，且對地方之發展，亦大受影響。自石壁水塘開建後，公路亦陸續擴展，由於交通之便捷，每逢假期，遊客至衆，已成為一般市民之旅遊區，不少乘車前往石壁，而步行上昂平，最近當局更在梅窩建成汽車小輪碼頭，嶼南之鄉事會，為發展大嶼山旅遊事業，正籲請油蔴地小輪公司，增派汽車船航行香港梅窩綫，以方便港九人士乘車前往暢遊大嶼山，可見當局所重視，但因石壁水塘建成後，工人減少，而大嶼南區一帶鄉民，人口僅有數千，如非週末假日，巴士乘客自較稀少，但巴士為公衆服務機構之一，地方未來繁榮，深利賴，故鄉事會咸望九巴當局，繼續派巴士為地方服務，以助地方發展，鄉事會主席温安，除函請九巴當局懇請繼續派巴士行走外，日昨更要請理民府請予協助維持地方交通，並吁請巴士當局打銷停止派車服務，勿因一路綫之業務稍差而停辦，影响地方交通與發展。

## 麻雀館稱學校 有辱教育神聖

### 電台座談會人士盼易名

【本報訊】本港「麻雀學校」，實際就是賭館，此乃各人皆知的事實，但此種「麻雀館」却准許它們沿用「學校」兩字，是否對本港一般負有神聖教育責任之學校的一種絕大侮辱？香港廣播電台「談天說地」節目主持人為針對此一項聽衆所提出問題，特於昨日下午九時邀請本港幾位有地位之文教界人士參加座談討論，包括李耀波議員、鄭郁郎，八達書院校長葉迅中，東區婦女會主席余國定夫人等多人。座談會係由副華民司陳樹青任主席，並由香港電台曹康年負責主持。

提出上項問題的是本港北角錦屏街廿一號的聽衆李日昌，旋由「談天說地」座談會主席陳樹青分別請李耀波、鄭郁郎、葉迅中、余國定夫人等先後發言，一致意見均認為麻雀學校實際就是變相賭館，是由英文的 Mahjong School 繙譯出來的，雖然本港的「麻雀館」很少有人用「麻雀學校」作招牌，而是用「麻雀耍樂」者居多，因為「學校」的另一名稱又為「書館」，與賭博的「輸」字音調相同，正犯了一般「賭仔」的大忌，故此等「麻雀館」如用「書館」的「書」，「輸」字有關連之「學校」兩字做招牌，相信好此道者必會為之裹足，實在是不出奇的。

既然「麻雀館」實際很少用，甚至可說絕對不用「學校」兩字做招牌，則對負有神聖責任的正規學校，自然不會有多大的影响，乃可斷言。不過，雖則這樣，參加座談會的人士仍然主張有關當局應從速將「麻雀學校」正式易名為「麻雀館」，以免混淆社會視聽。

## 學校音樂會明後天演出

【本報訊】香港學校音樂會，定於明後兩日下午六時正在大會堂音樂廳舉行，為本年度首次音樂會，由超梅伯教授任指揮之合唱團担任演出節目，除合唱歌曲外，並包括由梁朵之小姐、梁愛女小姐分別担任之女高音獨唱，司徒小姐及倫富高音獨唱，及曾麗嫦小姐之女低音獨唱等。

## 尖沙咀水族館今日開幕

【本報訊】位於九龍尖沙咀金巴利道六十號A之尖沙咀水族館，經數月籌備，已於今日上午九時舉行隆重揭幕禮，並設酒會招待中外友好嘉賓。該館規模宏大，種類繁多，品種新奇，其中有藍五彩神仙，真五彩神仙等珍貴魚類，均屬本港首次公開陳列，此外尚有各種熱帶魚，林林總總，美不勝收。

## 好少年的温床

### 小童群益會圖書館開幕 任重道遠有待各界支持

本報記者李定勇

特寫

「希望社會各界人士慷慨捐輸，鼎力支持，希望這個組織日益龐大，會所、工藝所和圖書館，發展到每一個徙置區的角落。希望每一個兒童因此而德、智、體、群得到並重的教育，不致陷入歧途。」這是參加小童群益會屬下第十三間圖書館啓用儀式後，一位嘉賓的心願。

這間圖書館設立於擁有四萬多居民的彩虹村內，佔地二千餘方呎，內設幼童閱報室、中童雜誌報紙室、閱讀室、遊戲活動室，可容一百五十名的兒童。昨日正式啓用時，門外站立了千百個小童，在輪候着進入這「兒童的樂園」，「好少年的温床」，去閱讀對他們有益的讀物，去參加他們所喜歡的活動。這可以証明孩子們祇要滿足了他們的好奇心和求知慾，就可以直接的間接的使他們接受良好的照顧與教育，不會去為非作歹，社會也不會有那樣多「問題少年」了。

「一名年僅七歲的女童，昨夜於背負幼弟返家途中，被一名飛仔持刀威脅，強行非禮，至神經失常……。前晚深夜十一時許，新界沙田戲院一群青年暴徒，釀成四人受傷，其中一傷者垂危……。北角賽西湖附近昨日發生飛型青年白晝搶劫旅行學生案……。」

看哪，飛禍蔓延，姦淫擄掠，他們的罪狀是罄竹難書，他們的罪行是何等的令人髮指，但是，今日的青年果真像荀子所說「人之初，性本善」嗎？他們真的已天良喪泯，喪心病狂嗎？完全不是，而祇是由於畸型社會的風氣不良，家庭學校教育失敗，經濟不景，使他們無法上學，流離失所，抵受不住物慾，與色情泛濫的誘惑；而致誤入歧途，只要他們受到良好教育，可以參加正當活動，使他們過剩的精力，得以發洩，使他們強烈的好奇心與求知慾，得以滿足，相信他們每一個都會納入正途。

可是當今本港人烟稠密生活艱難，多少家庭，終日營營役役了，胼手胝足，尚不足温飽，對於子女管教，自會易於忽畧了，少年童稚無知，稍有不慎，便會步入歧途的，家庭父母，既無法兼顧，那怎辦呢？這裡，讓我們不憚煩地，再介紹一下那被稱為「兒童的樂園」，「好少年的温床」的小童群益會吧；她以負責教養貧苦無告，流離失所的兒童為宗旨，專門辦理一般適應兒童及年青人參加的各項文教康樂活動，目前他們有組織完善，規模宏大的圖書室、閱覽室、家政室、視聽室、活動室、製麵室、研藝室、講師室等的總辦事處，屬下二百一十多個會所，分佈於港九各徙置區，房屋協會，福利會，各運動場館，以收容和照顧貧苦兒童，尚有十三個圖書館，供給少年朋友以益智的精神食糧，九個習藝所，使兒童們能學到一點工藝，此外，還經常辦理夏令營，免費供給食宿，使一萬六千多個兒童，在德、智、體、群並重下，得以養成良好的品格。

參加該會的手續非常簡單，祇要是八歲至十五歲的兒童，親自携學生証、或身份証辦理，或由慈善機構，學校人士推介，即可成為該會的一員。

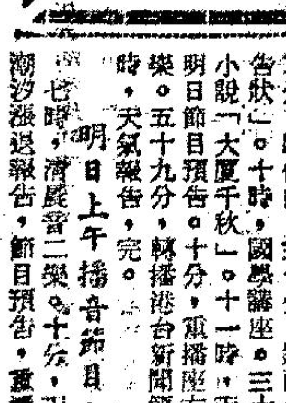
然而，像西諺所說：「羅馬並不是一朝一夕建立起來的」，小童群益會，當初以一個車房為會址，僅收容十數兒童，而發展到今日龐大組織，經過了卅年以上的時間，經歷了「路藍縷」，披荊斬棘的過程才會有今日的成就，他們的支銷龐大，部份賴政府機關、慈善機構，社會熱心人士的支持，「幼吾幼以及人之幼」，為了挽救下一代於垂危，為了消弭飛禍，為了社會安寧，他們每一分鐘都希望社會人士盡一點力量。

## 美腿小姐後晚複賽

【本報訊】獲選參加全港公開美腿比賽之小姐女士計三十一名，將於二十日晚在九龍漢宮夜總會再作美腿小姐競選。開主辦者芝柏表廠與漢宮夜總會經已從新設計比賽用之舞台，俾觀衆能從各角度觀察參加者之腿部，並在該晚於比賽後由美洲專程來港久已在唱片界聞名之牙買加四人合唱團表演，以增餘興。

## 瓜菜類市價凌亂 鹹水魚來貨增多

【本報訊】今晨市場上瓜菜類零售價仍然局部昇高，不少菜攤均缺貨，而一些菜担則乘機喊價，西洋菜、花菜竟喊價二元，而白菜、芥蘭、菜心等也喊至一元四至一元六角。市價甚為凌亂。三鳥及肉類則始終保持平穩，市銷亦暢，鹹淡水魚貨源俱增。茲將市塲各物價格列後：（每斤計）




| 品名 | 價格 |
|---|---|
| 瘦肉 | 四元四角 |
| 腿肉 | 三元二角 |
| 上肉 | 三元二角 |
| 腩肉 | 一元八角 |
| 豬肝 | 五元二角 |
| 豬脷 | 二元八角 |
| 豬心 | 三元八角 |
| 豬手 | 一元二角 |
| 豬腳 | 一元 |
| 豬腰 | 四元 |
| 乾水腰 | 五元二角 |
| 排骨 | 二元八角 |
| 肉排 | 三元八角 |
| 赤排 | 四元二角 |
| 腩排 | 二元八角 |
| 羊肉 | 四元八角 |
| 新界中雞 | 三元六角 |
| 新界上雞 | 四元五角 |
| 劏雞 | 三元八角 |
| 肥鵝 | 三元六角 |
| 黃中鴨 | 三元四角 |
| 吹米鴨 | 三元 |
| 光米鴨 | 三元四角 |
| 谷鴨 | 二元四角 |
| 牛肉 | 三元四角 |
| 抌腩 | 一元八角 |
| 牛柳 | 三元六角 |
| 牛腰 | 一元六角 |
| 牛心 | 一元六角 |
| 石斑 | 三元六角 |
| 生石斑 | 十一元 |
| 油斑 | 三元二角 |
| 白倉魚 | 三元 |
| 撻沙 | 三元 |
| 大紅衫 | 一元六角 |
| 馬友 | 二元二角 |
| 鮫魚 | 一元 |
| 門鱔 | 一元二角 |
| 鮮黃花 | 三元 |
| 馬頭 | 二元 |
| 三坭 | 一元八角 |
| 曹白 | 一元六角 |
| 火點 | 二元二角 |
| 牙帶 | 一元二角 |
| 鮮魷 | 一元四角 |
| 鯇魚 | 三元二角 |
| 大魚 | 二元四角 |
| 大鯪魚 | 二元四角 |
| 鱲魚 | 二元六角 |
| 黃鱔 | 一元二角 |
| 生魚 | 八元四角 |
| 水魚 | 三元四角 |
| 龍蝦 | 十二元 |
| 大蝦 | 五元二角 |
| 中蝦 | 三元六角 |
| 蝦仔 | 二元六角 |
| 大田雞 | 四元六角 |
| 鯇魚肉 | 二元五角 |
| 膏蟹 | 四元八角 |
| 大蟹 | 三元四角 |
| 中蟹 | 二元八角 |
| 白菓 | 一元五角 |
| 莧菜 | 八角 |
| 菜心 | 一元 |
| 洋蔥 | 八角 |
| 芥蘭 | 一元 |
| 枸杞 | 一元 |
| 檳榔芋 | 五角 |
| 紅牙芋 | 三角 |
| 青豆角 | 一元四角 |
| 白豆角 | 一元 |
| 西洋菜 | 一元五角 |
| 紹菜 | 八角 |
| 羅蔔 | 六角 |
| 西芹 | 一元四角 |
| 粉葛 | 八角 |
| 白菜 | 八角 |
| 豆芽 | 五角 |
| 連藕 | 八角 |
| 歐洲洋葱 | 六角 |
| 涼瓜 | 七角 |
| 通菜 | 五角 |
| 番茄 | 八角 |
| 茭筍 | 六角 |
| 茄瓜 | 六角 |
| 青瓜 | 六角 |
| 絲瓜 | 八角 |
| 筍仔 | 四角 |
| 冬瓜 | 四角 |
| 龍菜 | 一元 |
| 椰菜 | 八角 |
| 崧菜 | 六角 |
| 辣椒 | 八角 |
| 節瓜 | 八角 |
| 蒲瓜 | 九角 |
| 生菜 | 一元 |
| 花菜 | 一元四角 |

## 電台播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宜佈為準。

### 香港電台

今日下午四時：（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。）

南音。三十分，咪前展書讀，民歌。五時，查根問底，時代曲。三十分，媽媽講故事，音樂。五十五分，鮮魚批發報告。天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，英語初階，小曲。七時，環遊世界音樂特寫。三十分，時事實錄。五十分，農產品報導，香港天氣報告。八時，時代曲。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲。九時，短篇廣播劇「藍玫瑰的秘密」。三十分，講談節目。四十五分，專講業全。十時，廣播劇「薛剛反唐」。三十分，粵劇預演。十一時，時代曲。十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

明日上午播音節目：七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，本週農產品市價。五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。二十分，專曲選唱：㊀玉龍三戲胭脂虎，㊁哪吒三戲紅孩兒。五十分，中央市場蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，詩聲詞韻。三十分，重播媽媽講故事。四十五分，兒童歌曲。十時，粵語劇「廣東英烈傳」。四十五分，點唱節目（五十八分，天氣報告）。十一時三十分，電影故事。

### 麗的銀台

今日下午四時：電影故事。三十分，倫理小說「落葉哀蟬」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲。三十分，國術小說「大鬧紫禁城」。六時，樂韻心聲節目。三十分，偵探小說「連環騙案」。七時，練馬報導，粵曲。三十分，女飛俠黃鶯「怪室綠刃」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，足球經。三十分，賽馬夜評述。四十五分，私家偵探「擒仙記」。九時，文藝小說「金銀眼」。三十分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，長篇越劇「火葬」。三十分，宇宙奇觀「雪嶺迷城」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜靜聽清歌。十二時，完播曲。

明日上午播音節目：七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日專。二十，朝話。三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台：空中問答。九時，時代曲。十時，女人的心事。十五分，粵曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，廣東音樂。十一時，通俗故事「倫文敍別傳」。三十分，電影故事「情天劫」。

### 麗的金台

今日下午四時：時代曲。四十分，現代潮曲。五時，潮語武俠故事「劍嘯荒原」，中文電視節目報告。三十分，時代曲。六時，京劇。三十分，最新潮曲。七時，時代曲。三十分，社會服務，報告教育台明日節目，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「最後的賭注」。三十分，四明快書。九時，夫妻之間。十五分，國語戲劇化小說「梅女」。三十分，聊齋故事「義盜情鴛」。十時，新聞報導，天氣預測，體育消息，潮州曲。四十五分，婦女與家庭，明日節目報告。十一時，新聞報導。三十分，潮州曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

明日上午播音節目：七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「朱痕記」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日專。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，名人故事「王維」。十一時，股市行情綜合報告。五分，厦語流行曲。三十分，電影歌曲選「山歌姻緣」。

### 中文電視

節目下午六時：預告節目。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，日新月異。七時，世界新聞。十五分，夜總會風光。四十五分，迷離境界。八時十五分，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時十五分，粵語長片「大四喜」，羅艷卿、胡楓主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

### 綠村電台

今日下午四時：（中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。）

電影歌曲。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱。三十分，兒童故事。四十五分，西曲點唱。六時，馬場風光。三十分，戲劇化小說。七時，賽狗場巡禮。八時，住家男人。三十分，粵曲點唱，天氣報告。九時，藝術歌曲。三十分，奇情小說。三十分，天氣及漁民天氣報告。十時，粉面金剛。三十分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，歌唱小說。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

明日上午播音節目：七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，天氣報告，歐西音樂。八時，節目報告，小曲。十五分，天氣報告及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，粵曲。三十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，時代曲。四十五分，粵曲。

### 商業第一台

今日下午四時：（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，兒童寓言。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導。三十分，時代曲。二十五分，今日賽馬成績報導。三十分，時代曲。七時，街知巷聞。三十分，粵曲。八時，藍燈小說「午夜擒兇」。三十分，粵曲。四十五分，時代曲。九時，星期小品「風雨夜」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，猜謎遊戲節目。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「宋宮秘史」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：七時，消晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告。四十五分，時代曲。五十分，天氣預測，繼續時代曲。五十五分，轉播香港電台新聞報導。十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，粵曲：㊀風流天子，㊁節婦悲歌。九時，天氣報告，街市行情。三十分，動音「五虎平西」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。三十分，倫理小說「美麗在人間」。

### 商業第二台

今日下午四時：（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。）

天氣報告，重播歐西小說「天才夢」。三十分，西曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，報導各地天氣，真人真事與英雄。七時，商會講座。十五分，變化小說「一枝花」。八時，潮曲。三十分，時代曲。三十分，天氣報告，體育雜談。四十五分，西曲。九時，時代曲。三十分，天氣報告，港九時事。十時，時代曲。三十分，鐵面無私「烏鴉告狀」。十一時，社會小說「大廈千秋」。三十分，國學講座。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：七時，清晨音樂。十分，天氣報告，節目預告，重播英語會話講座。五十六分，天氣預測。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。卅分，粵劇精選「金葉菊」（鍾雲山、崔妙芝、梅欣、鍾志雄、陳彩雲、李寶倫）。十一時，天氣報告。三十分，報導東南亞各地天氣情況。熱曲：㊀落花時節落花樓，㊁歌壇玫瑰。

# 海上花園葡萄牙

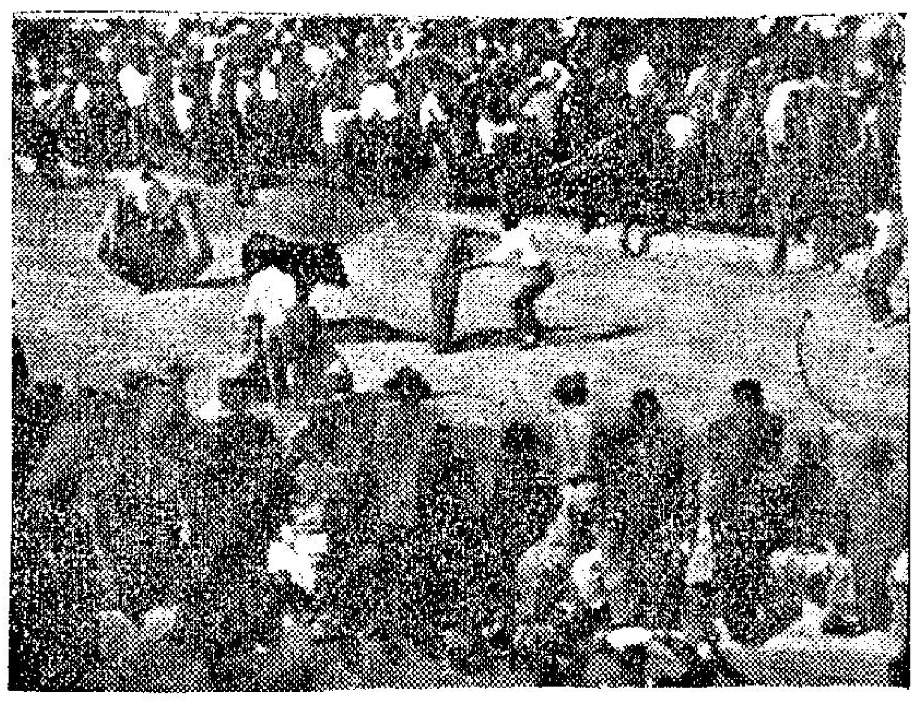
## 從海上去看葡萄牙，我們會發現沿岸都是如圖畫一般的花草和叢林。

葡萄牙常常被人稱爲歐洲的海上花園，因爲它那亞熱地帶的氣候，正是溫暖適宜，四季如春，加上充滿水蒸氣的海風，沿着五百哩的海岸吹進去，把土地灌溉得恰到好處，使一切奇花異卉，都能在那裡生長繁殖。植物學家把葡國境內的樹木花草，找出了二千七百多種，無論在城市或鄉村，人民用不着費錢去買花，幾乎遍地都是。我們在葡國不易找到花店，便是這個原因。不論在大小城市的馬路上，到處可以看到綠草如茵的公園，五色繽紛的花卉，清雅飄逸的噴泉，使我們欣賞那一種在別國不大看見的悠閒恬靜的空氣，從海上去看葡萄牙，我們會發現沿岸都是如圖畫一般的花草和叢林。點綴其間的，除了屋頂高聳雲霄的教堂之外，還可以看見東一棟古老的王宮，西一棟豪華的別墅。

里斯本是葡國最大的現代化城市，人口快到八九十萬，現已成爲國際航空的重要碼頭。市區內到處都是寬濶的馬路和漂亮的住宅，還有許多動人的花園，又有廣場，作爲城市的點綴，那裏有草坪，名人塑像、噴泉、草坪上盛開着鮮艷的花朵。廣濶大馬路中間也間有草坪和花朵，兩旁是蒼翠的樹木。這是一個醉人的南歐城市，安謐、寧靜，充滿着和平的氣息。里斯本的另一部份老城區，建築都是古舊了，但仍然很整潔，馬路的路面是圓石子鋪砌的，但是很平整，和澳門的小街道很相似，偶而有幾輛馬車馳過，馬蹄聲的的頗有一片古風。市內還有些馬路一起一伏，它的斜度就好像香港的雲咸街和雪廠街。一到郊外村莊或鄉鎮，又可以欣賞十七八世紀的氣氛。男人騎着驢子慢慢行，女人把貨物頂在頭上滿街走。那裏過去曾受過摩爾人的征服，所以風俗、習慣、和房屋建築，還現出一點阿剌伯文化的影響。

葡萄牙其他的城市和鄉村也都是美麗如畫的。各地盛產水果。公路的水準可與世界最好的公路相匹，平坦筆直，在公路兩旁，一個樹頭連着一個樹頭。鄉間散佈着淡紅色、蔚藍色和赫紅色的房屋和建築，眞是風光如畫，人民的生活安逸，常常在酒吧間裡消磨他們的時光。酒在葡萄牙是極便宜的，買醉很平常，一樽白蘭地僅需四元港幣，葡萄酒就像水一般的便宜。那裡有兩種吸引遊客的場合，一是大賭場，一是夜總會。聽說那些地方都有引人入勝的魔力。外國遊客到那裡，都是流連忘返的。鬥牛在葡國也和西班牙一樣的盛行，可是有一點不同，西班牙鬥牛一定要把牛殺死，葡國鬥牛要把牛的性命保留。

三四百年前，葡萄牙已產生了麥哲倫、華士地嘉瑪那許多大航海家，他們在亞非美三大洲，發現了不少新的地方。而它本身一直到最近數年，才被人發現是一個風光明媚、氣候和煦的海上花園。



在街頭鬥牛是葡萄牙常有的事

# 鯉魚門紀遊

## 鯉魚門與市區交通日漸接近，現在已發展至六、七千人，當局擬定把它闢爲遊覽區。

星辰

隨着市區的伸展，鯉魚門在今天已非荒山野嶺，它距離市區路綫的十一號D巴士總站僅有十五分鐘的路程，如由筲箕灣乘電扒，亦在十五分鐘直達。雖然它距離市區這麼近，但卻仍保持着郊區的面目，有樹林，海灘，廟宇、海鮮艇等等，遊客嘗喜歡來此遊玩和吃海鮮。因爲這裡除了有一個成爲水上人家所崇仰，據說曾於近年顯聖的天后廟之外，海鮮方面是可以稱得上「物美價廉」。

鯉魚門是本港的一個隘口，一端在港島，一端在九龍，港島那端現是兵家重地，而九龍一端戰前亦曾駐軍，但戰後已將軍營廢棄，該地有四個村落毗連，最大者爲三家村，戰後人口約三百人，由於城市發展計劃的逐漸推進，鯉魚門與市區交通日漸接近，現在已發展至六、七千人，增加逾廿倍，這僅是短短的十餘年的事哩。

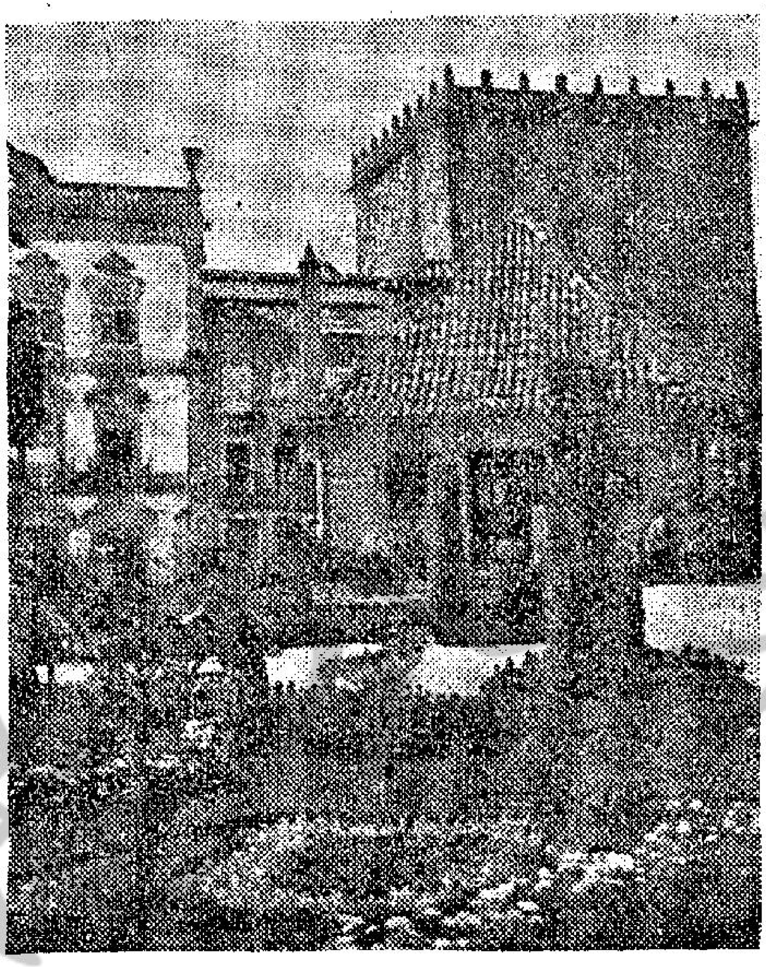
筆者無意宣揚「迷信」，但這只屬「有聞必錄」，因爲事實上，筆者沒有魄力去做一個考據家，故只能把所聽到和看到的關於鯉魚門天后廟與天后聖母顯聖的奇蹟報導。

天后廟在清乾隆十八年所建，是不必置疑的，在近年重修該廟時曾發現一塊碑石，上刻鄭連昌立廟，並刻該年份。而廟內神龕之後，尚有一石洞，世有天后神像，該石洞必一般推測，該廟而存，故該處先天后聖母的被供奉，已在乾隆十八年之前，是則該廟的歷史，可以索至更遠的年代了。

據該廟的廟祝說：立廟的「鄭連昌」即爲鄭成功之長子，因爲鄭連昌之娘，與張保仔有連繫，而曾張保仔則是以香港爲其主要巢穴，故信此說。但還疑點頗多，未能置信。

鯉魚門天后廟對天后娘娘的生平及其顯聖記之詳，並掛有一九五三年顯聖的照片，營之盤盤。據其記載云：天后娘娘是福建蒲田縣人，宋人，十三歲遇道士玄通，授以天地理學，故學成後應搭沿海漁民指導天氣及救民濟世，四十四歲昇天，另說廿八歲昇天，歷代均有冊封，至清康熙，冊封爲天妃，是稱天后娘娘或天后聖母。鯉魚門爲窮鄉僻壤，該廟因鯉魚門爲多年失修，已破爛不堪，至一九五三年，天后託夢村民，要重修此廟，並於同年三月廿九日（一連三日向劉火森現該廟廟祝）託夢，對其說「天后廟有工作做」，並於四月初二附身劉火森，謂四月初五正午十二時將顯聖。據該廟對當日記載：「是日清風習習，日色遲遲，時鐘將敲十二，人們聚精會神，瞻仰天后尊容，忽而陰雲四合，大雨將臨，天后宮頂上空中走廊，倏顯一朵祥雲，化成人形，耳、目、口、鼻分明，手執拂塵，飄飄然有神仙之概，于是人們咸呼聖壽無疆」（未完）

鯉魚門嶺南新村全貌



在葡萄牙每一個花園裡都可以看到五色繽紛的花朵

# 墾哥遊埠記

## 花都虛有艷麗名　紙醉金迷非處處

「花都」巴黎，這是歐洲一個吸引的地方，人們總會有一個錯覺，「花都」是個美麗而吸引的古城。也許有人認爲是紙醉金迷的城市。墾哥無意毀滅看官們的憧憬和美夢。老實說，「花都」和香港，我眞看不出有什麼分別。當然，有一點最大的分別是，巴黎的「羅曼蒂克」氣氛是世界十大都市最重的一個。你可以隨時隨地看到青年們在街上、公共場所熱吻。甚至一老一少也在擁吻着，又或者一對鷄皮鶴髮的男女，也在吻着。

香港人拍拖要到靜靜的姻緣道上。一對情人在姻緣道上「偷吻」，是揀些燈光最暗，或者沒有月亮到的角。可是巴黎的情人們，他們到「賽納河」邊去談情，他們不是爲了怕人見，而是那兒幽美，有詩意。他們擁吻，他們一切調情動作，是在光亮的地方進行。他們絕不理傍人參觀，欣賞。老實說，祇有旅遊的人們才會參觀他們表演。巴黎人，或者法國人，他們是視而不見，聽而不聞。因爲司空見慣。見怪不怪了。

法國人還有一個習慣。當你是他們的朋友，他請你到他家裡去。當男主人介紹他太太、女兒給你認識。她們會叫聲歡迎之外，還跟你親兩下面。在香港人看來是香艷，在法國人看來是禮貌。墾哥初到「貴境」，眞是怕了這種貼面禮。原因是，墾哥其貌不揚，怕嚇壞法國少女，但和法國小姐貼起面來，眞是心驚肉跳，一方面又怕失儀，尤其是飲了兩杯之後，這眞是解酒妙品。至於法國人如何感覺，墾哥不懂法文，亦未便公開詢問。唯有留待各位到法國去找尋答案吧！

「花都」也許有所謂紙醉金迷的地方。以墾哥的體驗，認爲祇有「凱旋門」前的「金馬車」飯店，是一家紙醉金迷的地方。以墾哥初到「貴境」，一位朋友帶墾哥去宵夜。墾哥的女朋友，手上戴着的是「兩卡」多的鑽戒，可是，飯店裡的女人，她們手上的鑽，沒有一、兩卡那麼細粒的。小姐，太太們的化裝，衣服，眞是電影上豪華場面一樣。墾哥因長途跋涉，衣服未換，面上風塵撲撲，十分尷尬。

至於那頓宵夜，三杯咖啡，兩枝大啤，三客公司三文治。埋單竟然百多法郎。乖乖（約一百多塊港幣）看官們，在香港，百多元，大可吃一頓乳猪席了。就算「馬哥勃羅」餐廳，也不會這樣驚人。

其次是「麗都」，這是「花都」馳名的脫衣舞夜總會。它是比較豪華和昂貴些。講資格，「麗都」是不及「紅磨坊」歷史悠久。但是新和靚就「麗都」稱第一了。

# 福隆港風光

馬來亞中部有兩處負盛名的高原，其一是人所共知的金馬倫高原，另一處是不爲人們所熟識，而風景佳絕的傳理沙萬高原即福隆港，它位於雪蘭莪與檳榔兩州交界，海拔四千八百尺，距離勞勿和新古毛二十六哩。

福隆港的風景爲什麼不爲一般人所知道呢？數十年來那裡只有政府的別墅數十座，專供馬來亞政府高級專員消暑渡假。由於重重疊疊的青山圍繞着福隆港，所以通常的溫度是華氏六十度至七十度之間，所以故又稱爲冷山，所有的建築物，都各自佔着一個山崗，粉牆紅瓦，襯在萬綠叢中，像是一幅絕倫的水彩畫。

周圍，在每一座別墅的花欄，都以青石砌成，黃栽花，並偏有專人負責栽花植樹，修草的工作，所以，一年四季百花開放，萬紫千紅，就是十數萬如茵似錦。而蜿蜒的柏油大道兩旁，也遍植翠松，十數種。也許是因爲氣候的關係，所以每種松樹都生出三種以上不同的葉子來，蒼翠欲滴，濃蔭蔽日，散步其間，眞是賞心悅目。那裏有彎曲的高爾夫球場，在它周圍松樹蔭下的一排排雙人椅子，你可以坐下來休息，山風陣陣吹來，好不痛快！躺在松蔭下，或草坪上，看看書，或嗜睡時，絕對沒有人來擾亂你的清興。有時，小睡片刻，或者作浮想之感，有一陣下起雨來，那些是飄然若仙之感，上山崗漫步，可以看到陣陣的烟霧化爲迷茫，籠罩着整個大地，使人頗令人惆悵。

說到福隆港的奇花異草，除散佈在每一座別墅的周圍外，還有兩處花園，其中所栽的三種玫瑰、芍藥、劍蘭等，一向馳名全個馬來亞，此外還有滿山的野花，更是惹人喜愛，曾經代表馬來亞參加倫敦花展覽的蘭花，在福隆港山上處處都可以看到。初到福隆港遊覽的人，每每說：那裡既無大川，又無湖沼，怎能稱得上山明水秀呢？其實當你走到政府花園的時候，那排列在兩旁的水塘，小橋欄杆，倒影嫵媚的水塘，青山珍奇的花卉和顏色美麗的飛禽，燕掠波的美麗畫面，便呈在你的眼前，或者走過萬力廠之後，向旁邊的一條山路走去，即有參天樹木和山菜，山裡有和鳴鳥聲悅耳的飛禽。再走兩哩路，經之後，又可聽到山泉潺潺的自然大交響曲，再過一哩，又是別有天地，一片廣場和那山坡梯田，都長滿着嫩綠油油的青草，眞是好一個的天然牧場。

一條溪水穿山越谷，急湍奔流，不知何來何往？沿溪都是竹林，還有奇形怪狀的山石，大的可容十數人盤坐憩息，小的僅手可取來玩賞，從溪上的一座石橋經過，向西北走去二百碼險阻，就到了瀑布的所在地，它從三丈高的石壁直瀉下來，好像懸掛着一匹白布似的，銀花四濺，水聲震耳，寒氣逼人。瀑布的下邊是水潭，水清且冽，潭的四周都是修長的竹叢和茂密的樹林，在那裡野餐，欣賞瀑布，是非常有意思的。

# 新界農村素描

## 大約一千年前，新界西部已有居民

在新界橫直三百多哩的土地中，大小鄉村分佈得很平均，除沿海居民多從事漁業外，大部份是以農爲業。這一帶地方位於大帽山之下，兩條大河，一條錦田河，一條紅水河，穿插流注，作爲耕種的灌溉泉源，有些農人在河旁各處築有水壩，蓄水池塘，留爲冬耕之用。

大約一千年前，新界西部已有居民，錦田最少已有八百五十多年歷史。最初來這裡開拓的人爲鄧姓，後來分支各地，現在居民以鄧姓的子孫最多。在古時，農人在這些城堡裡居住，這些城牆他們叫做圍，與我國北方的莊差不多，二丈多高的四方城牆，把房屋圍繞着，四週環水，只有一門一橋與外間相通，一有事發，閉城自守，外人無法進入。現在這些古城遺跡甚多，以錦田與屏山最著名，時代的進展，這些圍已無大用，僅可作爲古跡看待。當地農人多向四方分散，自成村落，但仍奉祀祖姓的宗祠，鄧氏宗祠與錦田的宗祠，都是最古老的，很有盛會，村民都來參加。

除了農村，當地另有一種特色，就是大小農場很多，近數年來，許多人在這裡經營農業，場中有鷄場鴨場，又有從事種花果木與蔬菜的，這些農場的紅樓綠瓦，與村居的竹籬茅舍，互相輝映，最易吸引遊客的，農人從早到晚，都在工作，胼手胝足。他早上多到元朗趁墟去，元朗是附近幾十條鄉村的貨物集散地，每逢三六九日是當地的墟期，早上的氣氛熱鬧了，貨車單車把農人的土產運了進來，在墟場擺賣。農產品多米穀蔬果，鷄鴨牛羊也不少，淡水魚和蠔鮮則多在元朗街市出售。幾乎所有村民的交易，都在墟場進行，他們也把稻穀運來，在元朗碾米。

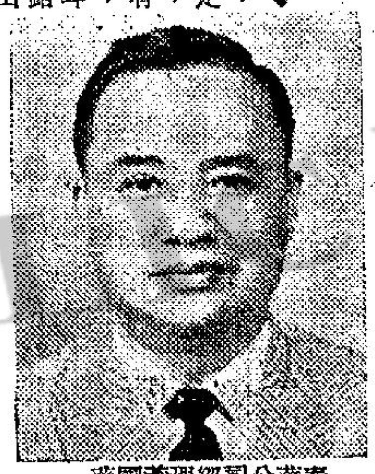
有些農人除了耕植，還養着淡水魚，在元朗一帶有很多大魚塘，所養的淡水魚肉肥美味，是香港最美好的魚類。

圖：新界的農婦和耕牛

# 華人赴美名額增多　泰華公司代辦手續

【本報訊】據本港德輔道中廿五號安樂園大廈六樓泰華旅運公司透露：該公司在美國亦設有旅運公司，爲旅美人士服務。由於華裔美籍鄺友良議員力爭結果，亞洲移民入美已獲放寬，並經上下兩院最後批准。

又據該公司經理黃國華稱：明年將有八千中國移民赴美，後年則爲七千。連日前往該公司詢問或托辦申請者，爲數甚多。



泰華公司經理黃國華

# 談歐洲的名山

歐洲的阿爾卑斯山脈是最著名的，它從地中海西北岸起，成一道弓形向東伸展到多瑙河中游平原，成爲意、法、瑞、奧等國的天然分界。這山脈有許多高峯，山頂終年積雪，爬高山和滑雪的人甚多。在奧地利的哥斯勒克拿峯，高達一二、四六一呎，是阿爾卑斯山的高峯之一，但是阿爾卑斯山最美麗的部份則在瑞士境內，在那裡的美麗峯，最使人流連。在法國東部沙木尼山谷上面，聳立着一座高峯叫做寳龍峯，即香港流行的萬寳龍自來墨水筆名稱的最高峯，是阿爾卑斯山的，山高達一五，七八二呎，大有唯我獨尊之概，在法國邊境又有一座美芝峯，風景也很美麗，但山勢險峻，難以攀登。

阿爾卑斯山脈向東伸延，構成喀爾巴阡山脈，巴爾幹山脈和高加索山脈，這些山脈都是與阿爾卑斯山脈同時形成的褶曲山脈，高加索山脈的厄爾布魯士峯是歐亞兩洲交界的高山，高達一八、四六五英尺，是歐洲最高山峯。

在北歐方面，斯堪的納維亞半島上，挪威和瑞典兩國邊界的山地是很古老的，平坦的基柯連山脈，山頂都是冰川從山谷裡帶走了所有的鬆土和許多巖石，使山谷變成很深的峽谷。在歐洲西南部的艾比利半島方面，著名的比利牛斯山脈，是西班牙與法國的分界綫，形勢險要，孤立在大西洋中的冰島，其中則有許多火山，其中以希克喇火山最著名，該火山曾於一九四七年三月爆發，隆隆之聲，二百里外尚可聽到，盆灰順着風勢一直吹到芬蘭，部份的爆發一直延續到一九四八年底才息止。意大利的維蘇威火山，是歷史上所罕聞的，和西西里島上的埃得納火山，都是很聞名的。歐洲尚有幾處火山。

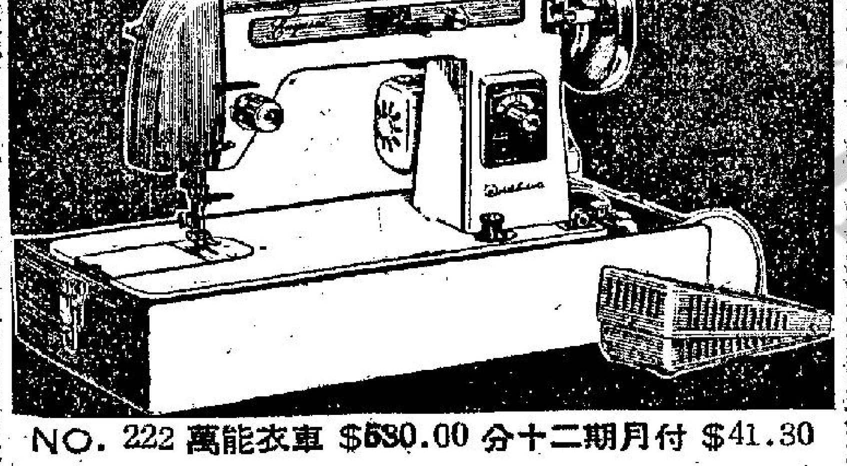
葡萄牙婦女把重可八十三磅的花籃頂在頭上


**非凡牌衣車**

優點最多，銷路最大，服務週到。保用二十五年，歡迎分期付款。

輕便攜帶旅遊

世界最優萬能電動衣車不需換針換靴能車最厚最薄料（如尼龍木板皮革地毡等）能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補爛及自動車花配有車頭燈款式名貴大方構造精良訂價最平免費教用深受各界仕女裁剪學校社團縫紉班優良裁縫師採用並有其他新型衣車由弍百餘元起爲最佳衣車。



NO. 222 萬能衣車 $580.00 分十二期月付 $41.30

分銷處

香港
1. 先施公司二樓德輔道中　電話：448191
2. 香港雪櫃總滙銅鑼灣波斯富街九〇號　利舞台戲院對面
3. 香港雪櫃總滙北角皇都戲院大廈地下四號　電話：709196
4. 香港雪櫃總滙北角英皇道292號五洲大廈地下　電話：715249

九龍
5. 彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室　電話：634770
6. 深水埗荔枝角道石硤尾街二號E近明聲戲院　電話：806242
7. 大地公司土瓜灣北帝街十號　電話：631681
8. 德華行尖沙咀金巴利道五十七號　電話：685367
9. 好音無綫電行官塘越華街平安樓五號
10. 麗聲雪櫃冷氣公司九龍粥街50號麗聲戲院側　電話：808822
11. 陳禧記電器行九龍城獅子石道40號　電話：823808
12. 全世界洋行九龍新蒲崗彩虹道16號　電話：822287

新界
13. 友邦電器行荃灣沙咀道二八一號　電話：888-2316
14. [illegible]　電話：888-5617

全港最廉

**歐洲聖誕遊覽團**

均輝德航 1965年最大貢獻

可與在歐洲留學之兒女及親屬團叙歡渡聖誕假期

均輝有限公司

萬宜大廈地下L-18號

電話：二三五〇三六，二三〇三八四

全程包括機票食宿遊覽

只收HK$7,800.00

賞欣堪，雪白皚皚山士富

中國聯合銀行附設
國民旅行社主辦

**日本觀光團**

◁每月舉辦一次▷

遍遊日本各大都市名勝古蹟

十一月十六日　十一月廿四日　十二月廿一日　十二月廿九日

一流旅店　一流膳食　一流節目　一流服務

全程九天收費H.K.$2,750元

舉辦分期付款 先交二成餘分十二個月繳交 最低消費．最高享受。

國民旅行社地址：德輔道中卅一號地下（精美章程備索）

電話：230517—237091

**協助港澳移民赴美**

（一）本泰華旅運公司鑑於美國移民新法案於本年十二月生效。凡留港澳僑眷，如有親屬在美而欲移居美國之團聚者，由在美親屬代爲申請，可獲優先受理。本公司特在美設有專責人員，協助填報該項表格及一切申請手續。

（二）本公司在港職員，樂意爲移民解答一切有關問題，並義務代填各種表格。

（三）曾爲一九六二年難民移民法案服務，順利快速，赴美者計達數千人，成績卓著，經驗豐富。

（四）本公司在香港美國兩地，皆設有機構，聯絡緊密，消息靈通，爲獨有之設置。

（五）代理美國總統及英國東方輪船公司，與各航空公司客票多年，如蒙委託定位，寄付行李無任歡迎。

美國 香港　泰華旅運公司經理黃國華謹啓

地址：香港德輔道中安樂園大廈505室

電話：二二三四〇一—二三六七五七

**台灣觀光**

代辦手續　簡化迅速

免費指導入台洽商考察　投資探親旅行歡迎垂詢

安樂旅運社

地址：德輔道中華記大厦三〇五室

電話：二二七五〇三

**觀光：台灣　韓國及福岡（日本）**

一舉數便　機會不再

日期：本年十月三十日及十一月五日分批出發。

遊程：先到漢城再到福岡（日本），回程經台灣遊覽八天，如時間不許可得任擇一地或兩地，遊程如次。

（甲）遊覽漢城福岡（日本）台灣，全程十五天收費港幣三千五百元。

（乙）遊覽漢城全程六天收費港幣二千四百五十元。

（丙）遊覽台灣全程九天收費港幣一千六百元（十一月五日出發）

簡章備閱．歡迎洽詢

洽詢處

國際公司旅運部　香港德成大廈二樓一〇一室　電話二三三六一六，二三〇〇〇四

幸運旅行社　九龍彌敦道富都大酒店四〇五室　電話八五一〇二一，八五〇九〇六

一枝在手，樂趣無窮

# 風流人物的徽象：雪茄

·草古·

一名英國詩人曾在其詩行中寫着：「持一雪茄，終日長抽，王侯將相，非我所求。」維多利亞時代名詩人葉珍這樣說：「女人是索然無味的，而雪茄，則是煙讀無窮的。」究竟雪茄有甚麼地方値得人們如此喜愛呢？大概是它能使人產生一種不可捉摸的神奇的經驗吧！它是男性的恩物，同時，也是風流人物的象徵。

一六〇四年，英王詹士曾命令羣臣察看煙葉時說：「這些有異味的葉子，給我每年府藏三，四百鎊。」當時羣臣都不大注意。

據說：哥倫布發現新大陸時，曾在日記上描述吸食微量的煙，可以提神，海軍上將在獲得其下屬謝利斯報告曾見古巴土著抽「大砲竹」時情形，他便用葉捲起來抽，那種葉，印第安人稱它為煙葉，根據植物學家說：「煙為一種易長的，苦辣的，有麻醉性的本草，花冠成漏斗型，有黏性的軟毛，種胎分兩瓣，其葉柄由柔和的毛遮蓋。」

煙商的工作是採摘美好的煙葉，並把它捲起來，使它像法國葡萄酒一樣有味可口，煙草培植正如的葡萄一般對土壤與天氣極度敏感，因而富於變化，使世界各地的吸煙者都感興緻，逐一品嘗。

由於種子產生幼苗時起，便需移植到露天去，大約離煙葉成熟，呈黃綠色可供採摘前，需時二個月或三個月。將採來的煙葉排開在煙床上，然後經過人工調理過程，如用煤炭，或電熱器，使溫度適宜，把烟葉烘乾，使呈金色，然後把它束起來，置放於能盛千鎊的方形或圓形體內，加壓力，產生熱，溫度隨而增至一百度，使烟草發酵，這種發酵過程，使烟葉自然的香醇氣味產生。

將烟葉包裝，並放在控制氣溫的棧房裏，經第二次發酵，那些包裝烟葉的位置常作更換，並經常調查那時期的煙葉已保藏多久，可否製造雪茄，雪茄製作的全部過程，需時六個月至三年不定，視乎煙葉生長的環境，保藏的技巧，以及葉子質量而定。

從前用手捲烟，每人每日最多能捲二百支，後來奧斯卡漢姆斯坦發明一種仿摹手捲的機器，現今所用着自動機，是由他機嚴創建出來，每分鐘可捲六千支，去年美國內銷雪茄七百萬支，其中手捲的不及百分之五。

雪茄的味道與濕咀的大小有關，如果你吸同一牌子的烟，而濕咀長短不同，則煙味迥異，就算每一枝煙都捲得一樣，長濕咀的燃味較濃，燃燒較慢。

吸煙人士常以包葉來評定雪茄，因為除了烟灰外，你們看到的只是包烟的葉子。美國人喜歡品嘗淺色香醇的雪茄，而歐洲人喜愛深棕色烟味濃烈的雪茄，吸烟專家同意最佳烟葉為漢力地吉棚種植的，它保藏的烟葉是淡棕色的，有一種特別醇香味，佛羅里達州及喬治亞州的產這種煙葉，色澤淡綠，富中性氣味。

布圖黎加煙葉也很流行，很多煙商採用它，而外用漢力地吉包裝，輸往美國，大量的牙買加雪茄輸英鎊銷，蘇門答臘包裝跟夏灣拿不同，因為它的味道適中，可採用任何濕咀和各樣的煙草包裝。菲律賓煙廠常大量採用蘇門答臘煙葉，馬尼剌最好雪茄是艾莎貝勒出產的，色澤棕黑。

很多駐在歐洲的人員，發現德國式雪茄，該等雪茄由蘇門答臘煙葉捲成，由荷蘭，丹麥，瑞士輸入，另外一個來源是巴西，這種在日光下長成棕黑色的煙葉，有馬尼剌，印尼，古巴各地煙葉的混合香味。

雪茄的形狀，長短是沒有一定的，視乎精巧而已，雪茄通常是一端圓形，另一端呈扁狀。

自然，雪茄最大的市場是廉價貨，並且要包裝好，質佳，根據統計數字透露去年美國售出的七百萬支中，有百分之四十的零售價是不超過六分的，百分之九十不超過一角五分的。

明顯地，選擇雪茄的因素是基於味道，同時，還考慮到煙的大小，在甚麼場合，甚麼地方吸，及對自己的身份是否適合？抽重雪茄的人基於習慣，他們常一天抽一打或以上，有時候，同一樣色澤的煙葉被包裝成大小不同的雪茄，以適合參加的場合和氣氛。飯後，手持一支，份外怡神。

雪茄很容易變壞，因為它吸取空氣間其他味道，例如：烟不能在海邊種植，恐它吸收海水的鹽味，同理，付郵的烟葉包裝要特別小心密封。有些烟商在售放雪茄於飾櫃待沽時，需待一二個月，讓它回味，千萬不可將雪茄儲放在食物，或燃料附近。

當你由烟盒選擇雪茄時，輕按一下它圓形的一端，然後用指輕彈一會，放在鼻前深嗅，你就會發現雪茄的味道了。如果捲得太鬆，吸得較快，便失去原味。

在你點烟的時候，開洞大小，悉聽尊便，但最理想的是用一根火柴枝揷穿，同時用水柴點燃，最好待火柴頭的化學物燃掉再點雪茄，除非你喜歡汽油味，否則不宜用打火機。如果火熄滅了，你可用火柴枝把烟灰除去，然後重燃，再次吸噴，韻味無窮。

現在女人也抽雪茄了

## 新鮮

### 西洋幽默

**天氣易變**

高夫匆匆打開晚報，尋找天氣預測，因為他們明天要去參加徒步旅行。

「親愛的。」他的母親問道，「他們的預測是甚麼？」

「他們還沒有決定。」高夫答道。

「還沒有決定。」

「不，他們說天氣易變。」

**運氣欠佳**　　文心

兩個久別的老友重逢，其中的一個問道：「你可知道我們的老朋友比萊的遭遇嗎？」

「不，」另一個答道，「他怎麼啦？」

「他在一家酒店門外死去。」

「進去還是出來了？」

「進去。」

「他的運氣實在太壞。」

### 七情六慾

# 野狗群中突圍記（五）

——他陷身於野狗群中，面對一個美艷的女子，另外再加上一個傷者，看他怎樣突圍？

他說：「哈利，我需要你的繃帶。」

當哈利的繃帶解下來以後，那塊被野狗咬過的地方，不但是已經變了顏色，而且更是發出惡息，這一來，他又感到，他的確是應該趕快去找一位醫生來。

後來，由於有了繃帶的關係，當然，他要再去捉一頭野狗，那倒是一點困難也沒有的。於是，他就利用那個圈套，又在下一邊捉到了幾頭野狗。

特麗絲在那一刹中，祇有按照洛根的指示，拚命用力去將野狗身上的皮剝下來，因此，她的身上，手上，到處都是野狗的鮮血。

後來，為了爭取時間，他們兩個人便一起來剝那些野狗的皮，並且在狗皮剝下來以後，又將野狗的肉，切成一塊一塊的肉塊。

「好了，我們已經準備好了，」洛根說：「我們可以走了，你是不是仍然想與我一起走呢？」

特麗絲點點頭，實際上，她是把手放在胸前，簡直是不知道應該怎麼做好。

「既然如此，那麼你把這些野狗的肉拿一部份，跳到我剛才捉牠們地方去，不過，你要小心，不要跌倒。」

哈利到了這裡，卻高聲叫喊道：「特麗絲，不要這麼做，你們這麼做是一定沒有效果的，到頭來是祇有令我獨自一個人死在這裡的。」

後來，洛根走到了哈利的面前去，他說：「你不要再胡思亂想，老實說，你的傷勢是非常利害，如果我們不想辦法衝出去，你倒是真的會死在這裡的，你還是不要說話，讓我們想辦法來救你的命好了。」

哈利想再說甚麼時，然而，洛根却已經走開了。

後來，洛根把野狗的肉，一塊一塊的拋下去，由於那些狗是很久沒有東西吃的關係，見到那些肉塊時，牠們立刻衝過去大吃大嚼。

之後，他又拿了一塊肉塊，跳到了特麗絲現在等待他的地方，於是，他又向那些野狗再度拋了一些肉塊，他所以這麼做的目的，便是希望那些野狗忙於吃肉，而不再去注意他，後來，他再向吉甫車方面望去，那裡的距離，約摸有五十碼遠，他在想着，是不是可以跑到那裡去呢？

他問特麗絲道：「喂，你準備妥了沒有？」

「我——」她渾身發抖，「我已經準備妥了。」

於是，他們兩個人一起跳到下面的平地上去，這時那些野狗，一窩蜂的追了過來，他們為了分散野狗的視線，祇有不斷的把野狗的肉拋出去。

這時，洛根是在前面用肉塊開路，特麗絲則走在後面觀望左右與後面，恐怕野狗襲來。

於是，他們跑了有十碼遠。

那些野狗，一面吃肉，另一面却又是不停的用眼睛望着他們，形勢是非常危險。

·火麒麟·

侍者：「先生，你要咖啡？還是要茶？」

美國電視新星的自述

# 我為何拍裸體電影

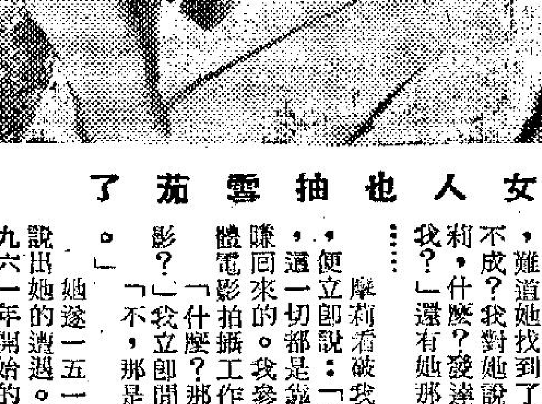
·依樺·

老實說，若不是一位朋友提及，我（基儂）真不知道世上竟有「裸體電影」這回事的。這位朋友我沒有會面很久了，這次我們重逢，不勝喜悅，她似乎完全改變了，前後判若兩人，我首先注意到她那新鮮的衣着及手指上那隻巨型的鑽戒，我心裏想，難道她找到了好顧主不成？我對她說：「摩莉，什麼？發達便不識我？」還有她那嶄新車……

摩莉看破我的心事，便立即說：「別誤會，這一切都是靠我自己賺回來的。我參加了裸體電影拍攝工作。」「什麼？那些小電影？」我立即問她。「不，那是合演的。」

她遂一五一十對我說出她的遭遇。那是一九六一年開始的，一位羅斯的攝影師然心生一計，認為拍一些裸體電影是可以賺錢的，初時，投資了二萬四千元，第一部電影為「道學先生」，內容是這樣的，這位道學先生因為禁慾過度，眼睛發生毛病，凡看見女性，在腦海中片現的均是全裸，他乃前往諮教一個女心理學家，他見了她時，她也是變成一絲不掛。結果是他決定弄瞎了自己的罪惡眼睛。

此片一推出，十分收得，第二部是「亨利，明晚再來吧。」放映時間六十六分鐘，女主角共六名。然後摩莉說：「目前他們需要人手，你肯來嗎？他們正想找新面孔。」我對她說：「我在電視的方面也不錯，實在不想在這些影片上披頭露面。」但她說：「必要時，你可以戴上假髮，而且可用另一個藝名。」



于是，我參加了。摩莉介紹我認識製片家是亞歷士，這時，他們已計劃在阿里桑那區拍風景，我很興奮，因為沒有代理剝削我的薪金的百份十。我參加演出的第一部片是講述一個畫家失去了靈感，無法下筆，後來共發覺他對于穿上衣服的女性發生厭惡，于是為了愛失心切，便替他設切，找一些裸體女人來刺激他了，我便是扮演其中一名裸女。

我的工作使亞歷士感到滿意，立即邀我多拍一部，才天後便開鏡，這一次，是主角了。到目前為止，我與六個比類製片家打過交道，但他們初是純為賺錢而工作的，對于我們沒有什麼不良企圖。老實說，過去四年，我企圖混入好萊塢時，遇到的色狼，四面皆是，但裸體電影圈子，反沒有這種情形，這不禁使我感到意外的。

我初入行時，每日薪金也有一百五十元，現在，已增至二百元了。如果一連七天開鏡，這個收入並不俗的。

這個電影圈中最紅的一個女星是米麗，她原是賭城拉斯維加斯的脫衣舞女。她對我說：「我改了行，反感到非常愉快，事實上，每晚在夜總會表演三場，其收入比不上這裏的一天工作。而且，我無需脫完又穿，穿完又脫那麼麻煩，一件又一件脫這個方法，我已厭倦了。」

大家也許奇怪，難道裸體走來走去不感到難為情的嗎？那只是鏡頭的角度問題，這還是很重要的。不錯，銀幕上不停出現胸脯及小肚，但經攝影師巧妙的處理下，均符合不淫褻的宗旨，去年，只有三家戲院放映這種影片而被控，罪名成立的只有一部吧了。

一位製片家對我說過：「既然觀衆只是看裸體，我們是無需動用大明星的，拿五十萬元來聘請卡露碧加之流來拍戲，那是大不化算的，尚且她未必肯脫個徹底，老實說，當女人脫了衣服，個個都是一樣，肉彈如瑪莉蓮夢露也不外如是，明乎此，何需花錢找大明星呢？」

我個人的看法是，目前裸體電影是繼續蓬勃的，除非天下間已沒有男人存在，那個男人不喜歡看女人的裸體呢？我樂于暴露，很簡單，天下間又那有一個女人不愛金錢呢？

### 戀愛顧問

# 身體不好容易發怒

莎莉小姐：

我是十六歲的中學生，自問見識淺薄，現向你請教以下問題，盼不要見笑。

一，我的異性朋友很少，有時和女同學談話臉會發紅，而且說不出口似的，請問何解？有何辦法補救？

二，晚上很難入睡，早上又不想起床，是何原因？能否解除這壞習慣？

三，我的身體不很健康，但脾氣不好，一言不合就發怒，這會影響身體嗎？怎樣可預防發怒。

四，有些同學很喜歡和老師談話，討老師開心，我覺得這是虛僞的。他們是不是有巴結老師的心理，虛僞的人，是否可以做朋友？

陳强上

陳强君：

來信各問題答覆如下：

一、你這種害羞情形很正常，當你多些和女同學接觸後，漸漸便不會這樣了。要早點改善的方法，是你不要把男女之間的界限分別得太清楚，你能像交男朋友一樣，大大方方和她們相處，就不會忸怩不安了。

二、也許你思想較多，晚上想着東西就難以入睡，沒法減少雜念。主要早起則是習慣問題，可以用鬧鐘幫助你醒來，起初要强迫自己起床，幾天後就可以成為習慣了。

三、容易發脾氣，和身體不健康很有關係，可以請教一下醫生，檢查身體是不是內分泌失調所致。如果你能夠早眠早起，每日有一定時間運動，相信可使身體日趨健康。預防發怒的方法是：㈠要怒的時候，馬上把身體的肌肉放鬆，㈡說話時把聲音放低，而且慢慢說，㈢怒氣可能不止時，跑到球場去打打球，作些劇烈運動，㈣把發怒的目標轉移，想些合你的心意的事情。

四、討厭虛僞是青年人最可寶貴的感情，但不要把虛僞和一般禮貌混為一談。對師長要有禮貌要誠懇，這是做人應有的態度，並不一定就是有巴結教師的心理。虛僞的人是不可以做朋友的。但正如上述，以為你的同學只是對老師尊重，未必是虛僞的，同樣，你不要和老師談話，在老師面前態度好，人家也不會說你是不懂得禮貌呢，你以為對嗎？

莎莉覆

萬·花·筒

# 出人意外

·邵陵·

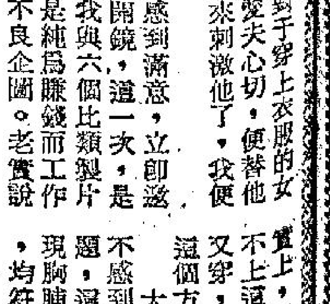
今年較早時，世界重量級拳擊冠軍美國黑人李斯頓在肩傷醫好不斷練拳之下，曾跟同是黑人而且膚色一樣的世界重量級拳擊現任冠軍克萊第二度作賽，想運用新的戰術，俟機施出雷霆萬鈞之力，用鈎拳擊倒克萊，使他在十秒鐘內不能爬起，而告滌雪前恥，把世界重量級拳擊冠軍的榮銜奪回。

開賽前，許多人看好李斯頓，認為他必能重新奪回失去的寶座。開賽後，克萊祇以一分鐘的時間，便把李斯頓打得仆倒擂台上面，超過十秒鐘後，才能站起身來，但已經遲了，因為公証人早已把克萊的一隻手拉起舉高，宣佈克萊勝利，拳賽也就完了。

當時，拳賽場裡的拳迷立刻起鬨，噓聲不斷。他們原以為可以看一場兩雄再戰格外眼紅而會分別施出看家本領打得難分難解的龍虎鬥，誰知道，比賽竟在短時間別的時間裡分了勝負，因此，他們紛紛指這場拳賽大有花假，也就是斥責克萊，李兩人打假拳，賽前便商定了由克萊得。

事後，美國拳擊協會曾派人從事調查，看這場拳賽是不是眞有早在賽前便決定誰勝誰負的事。結果，調查人員不見指摘報告發表，因此，我們可以大膽推測，他們的這場比賽，該是沒有舞弊成份的。何況他們並非笨驢，要打假拳的話，該絕對不會商定在第一個回合即分勝負，而會彼此拳來拳去，連發虛招，相持多個回合，才由一方被擊仆地戰敗的。

在本文附圖裏，右面那個穿西裝打蝴蝶領結的便是自稱回教徒口口聲要別人喚他他回教姓名把他叫作阿里·穆罕默德的克萊，左面那位則是美國的小說家梅勒。梅氏右手終年抓的是筆桿，打的是打字機的字鍵，看來該算文縐縐的人馬，最多祇有縛雞的氣力。不久前，梅氏和克萊在波黎各首邑聖胡安相遇，梅氏竟向克萊挑戰，要跟克萊拗拗手瓜。克萊的右手曾經擊敗許多拳擊健將，還曾使世界重量級拳擊冠軍成為手下敗將，對梅氏的挑戰，當然沒有拒絕的道理。克萊心想：他祇要略使點氣力，便會把梅氏的右手拗倒，叫梅氏俯首稱臣。那裏曉得梅氏竟會出人意料之外，克萊的右手雖然拗不倒梅氏的右手，梅氏也沒法把克萊的右手拗倒，兩人勢均力敵，相持不下，彼此不分勝敗。這種結果，跟克萊在第二度賽拳時把李斯頓擊倒十分相似，不同的是李斯頓時有拳迷倒采罵他們打假拳，當克萊和梅勒拗手瓜以不分勝敗收場時，旁觀者則祇嘻嘻而笑，沒人口說騙人的話兒。



# 鐵金剛大戰金槍客

夏綠蒂譯

## 六十三：槍咀指住占士邦

她伸手出來，好像是要知道她所幹的事情是相當不錯的一般，占士邦握着她的手，心不在焉的撫摸着，同時，他的心情在這一刻中，也是非常的複雜，他說：「我要找的那個人在這裏，他是一個槍手，名叫史克雲曼加，我現在告訴你，他曾經在千里達的那些斯魯殺死了。」她聽到這裏，立刻縮回手去，將手放在嘴邊，「如果我能夠有辦法使你離開，你可以將這一點向上峯報告，就說這是由我這裏得到的消息，至於你說的這裏，不過，他還不能肯定的認出我來，總部有沒有說他已經獲得有關我的詳細描述。」

「他祇知道你是一個頗有聲名的諜報員，名叫占士邦，不過他並不知道你的一切，所以兩天之前，他曾經又向上峯要求詳細的描述，相信有關這件事的情報或者電話是隨時隨地會來的，占士，你明白嗎？這就是我急於要到這裏來的原因了。」

「是的，我明白，謝謝你，瑪莉，現在我把你送到窗口，你必須立刻離去，不要為我担心，我相信我是可以應付當前的局勢的，此外，我還有人幫忙。」到了這裏，他又把菲力斯·李特及尼可森說了出來，「你可以回覆總部說我在這裏，同時也可以把這兩個美國中央情報局的人員報告他們，總部會把這個消息再告訴華盛頓的，這樣好嗎？」說到這裏，他站了起來。

她也站了起來，眼睛望着他說：「但是，你可要特別小心啊？你知道嗎？」

「當然，當然，」他輕輕的拍着她的肩膀，之後，他將花酒關上，然後又將浴室的門開了，「好了，我們要祈禱希望我們能夠幸運了。」

這時，在黑暗中傳來了一個聲音說：「好了，今夜聖神是不會保護你的了，來吧，你們兩個人一起走過來，同時，你們的手要放在頸子後面。」

後來，史克雲曼加走到門邊將電燈扭亮。他身上這時除了一條短褲之外，是甚麼也沒有穿，他的槍帶掛在左臂下面，他的那把閃閃發光的金槍，則是指著占士邦。

×　×　×

占士邦懷疑的望着他，之後，走到房中的地氈上，接着，他看到衣櫃的門開着，同時燈光是一直射到隔壁的房裏去，原來這是一道秘密的門，占士邦的這一面所看到的祇是一個衣櫃，甚麼也看不見，不過，在另外的一個房間裏，却可以看出那是一道門。

史克雲曼加重新走到房間的中夾，望着他們兩個人，眼睛與咀巴中都露出嘲笑的神色，他說：「唉！壞蛋，你把她藏在那裏？為甚麼不在房間中？而要躲到浴室裏面去？」


本公司可能解決下列問題
亞鉛鍍於各金屬飯及金屬
錫鍍於金屬飯製造液
鐵飯機器製造鐵桶或其他
容器機械
本左列規格內無論任何種機械都能製造
厚 #35—#10
寬 24英吋—48英吋
長 4英呎—12英呎
THREE ARROWS
東鋼業株式会社
日本國東京都足立區千住曙町九番

敬請廣告客戶注意
逕啟者　貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啟
工商日報謹啟

惠刊廣告請撥電話七三〇七〇八接洽

皇都·麗聲·皇后
火箭彈橫空襲擊！機槍聲遍地震動！
——法蘭仙納杜拉士主演——
霍士巨獻　列車大逃亡　全部七彩
明早：皇后 迷人生活　麗聲 戰聲染血·征袍　皇都 廣大屠場·殺

新華·豪華
第廿四天·聯美王牌
時間 二時半 五時四 七時半 九時八
鐵金剛大戰金手指
◁最典型的間諜打鬥七彩片▷
正牌鐵金剛：辛康納利最驚人傑作並
座價二元二·八元三·半元四·七元
明天早場 新華 德州四傑 豪華 狂戀

利舞臺·樂宮
今第十二天未看速看
哥倫比亞七彩金像巨製片上中文
海底蓬萊
深入海底 實景拍攝 鏡頭珍貴 無比精彩 全球輿論推薦
校長家長宜着子弟參觀以廣見聞
利舞台 明天早場放映 美人如玉劍如虹

樂聲·新聲·國華
假期請早　悲壯 慘烈 戰事 鉅片
尼古拉辛·米契菲·綺菲非 合演
二次大戰希臘戰場一段實事
突圍肉搏戰
殺身成仁！捨生取義！
明天早場 樂聲 七十壯士　新聲 猛龍特務榜　國華 原野恩仇記

百老滙·京華·黃金·樂都
假日請早
邵氏出品 歷史宮闈 色彩 悲壯 動人 黃梅調 歌唱片
宋宮秘史
百老滙京華加開十二點半
凌波 李菁 主演
佈景堂皇 金堆玉砌

中央
花木蘭 全部七彩
凌波·金漢·朱牧·井淼 聯合主演
明日粵片早場 女黑俠
新馬仔·余麗珍主演

國賓
即日獻映
平西誌

麗斯
今第廿五天映
瘋狂世界
下期獻映 流浪者

百樂門
今天四場假期請早
一七勇破特務黨
七彩片上中文 打得好夠刺激
明早十二點四場 七彩 大紅袍 任劍輝 羅艷卿

東方
最後今天四場
盲俠聽聲劍續集 全部七彩
明天早場 龍虎榜 史提夫麥昆
明早七彩名片 四谷怪談 長谷川一夫

三院明日早場
倫敦 東城 仙樂 12點半
天倫 五壯士　越南浴血戰

倫敦·東城·仙樂
假日請早
倫敦加開十二點半
邵氏發行 驚險戰爭史詩片 七彩巨片 上文中片
李察·哈里遜 伊妮桃·曼 羅夫·赫遜 主演
五壯士
叱吒風雲氣壯河山 凱撒大帝一世之雄的壯史
同場加映彩色短片 香港工業

分類廣告　醫藥

腦 頭部劇痛 腦部衰弱 記憶力差 太陽穴痛 精神彷彿
耳 耳炎 刺痛 耳鳴 流膿 耳聾 耳痛
鼻 鼻內痛 鼻災 鼻爛 鼻塞 鼻淵 鼻臭 鼻血 鼻紅
喉 喉炎 喉痛 喉核 喉沙 喉聲 喉瘡 雙單鵝喉
洪冠洲 頭鼻耳喉專科 大腫瘤症
電話四三八五壹四
中環德輔道中一一二號 英華餐室皇上側樓（即中環電車路）

廣州市太平南路頭部疾患專科
莫禮遜
專醫頭部痛症任何頑疾
旺角彌敦道五八三號A二樓（即中僑國貨公司斜對面）

廣州市長堤博濟醫院婦科
梁碧君
婦科
特效專藥

## 我是私家偵探

### 搭錯綫

程義

「這就是你的所謂獨有資料？」麥又亮說。

「是的，但這還不够明顯嗎？」

「明顯是明顯了。可是世上的事，常常有許多不可預知的漏洞，到頭來會得到相反的結果！」

「……」我剛想申辯，麥又亮不讓我有開口的機會，繼續說：「例如，剛才在澳門的事，不是一個很好的教訓了嗎？你事先總以爲有百分之百的把握，但到後來却完全落了個空！」

在澳門發生那宗意外本來已經使我不服氣，只是一時沒有話可說，可是，對於這宗案件我却有堅強的信心。我不相信再有半點錯誤。

「那麼，你以爲我供給你的線索一點沒有用處？」

「本來不能說沒有用處，但我對你已經失去了信心！」

「爲什麼？」

「在澳門時所以失敗，是因爲你以耳作眼，說聽出了王伯的聲音，結果却證明你聽錯了；而現在，你說蕾兒被謀殺的那天晚上，打電話到她家裏，聽到老爺來接電話的聲音，所以肯定這宗命案是老爺幹的。你想，這個線索是用耳朵來破案的，我敢說這個，你有沒有聽錯聲音？」

麥又亮的疑慮是有道理的，但他不愧具有偵探的精細頭腦，這次我還是相信我的見解。

「這個一定不會有錯。」我說：「我熟識老爺的聲音，那時因爲在舞廳時，我最討厭蕾兒跟他在一起，所以常常留心他說話，他的語氣也極其粗獷，和普通人是不相似的，何況他在電話裏最後「媽的」那句話，更是明明的出自他的口中。這句話我在舞廳裏聽過幾十次了！」

「你不必再解釋什麼了，總之我不會感到興趣。」麥又亮說。

「你是說，你不採取行動？」我簡直氣憤。

「當然不會，難道我要直接就將老爺扣留，硬說他有人在當時半夜聽到他的聲音嗎？」他反問一句：「證據在那裏，我將怎樣辦？做警探的是很重視證據的啊！」

我無言了，這句話我不能駁倒他。我的心裏在思索着，怎樣可以把證據找出來呢？我深信這結論是冤枉的，老爺才是真兇。既然警方不受理，我決定自己繼續私家偵探，要查到這案的水落石出來，好讓受冤的蕾兒能够在泉下安息。

晚上，我再回到公司工作，幾日來被兩宗案件的紛擾，使我有點心神不屬，對眼前的工作似乎陌生起來。

這是一段味同嚼蠟的日子，每逢提起蕾兒，心中總想着似乎欠了她一筆債，那是我竟無法找到了真實的證據，將這命案的真兇置身法網。此外，我也不敢而且不想見到秋燕，因爲對王伯失踪的事一直沒有下文，而且還擺了一次烏龍。我怎好意思見到她而被她質問？

忽然有一天，我接到了一個電話，說道：「程義，你到底幹下了一次功勞！」是麥又亮。

「爲什麼？」我的心劇跳起來。

## 大千世界

## 莘莘學子

端木炎

周伯到親戚家裏去，剛入門，聽到主人家在高聲喚着。

「阿珠，阿娟，阿嬋女，你們還不快些讀英文。」聽得孩子們在嚷着：「我們有很多英文家課，尚未做好，怎這麼快便背英文呀。」

主人家看見周伯來了，殷勤地招待一番，周伯看見他們的孩子，年紀都是很幼少的，都在圍着桌子寫蟹行文字，便問他們道：「你們都入了學吧。」

主人家聽了，便如數家珍的：「阿珠在××英文小學，××在英文女校，阿嬋女也在××英文幼稚園，她們的學費很貴的。」主人家像榮耀似的。

「你們都是入了英籍麼，什麼這樣年紀，便都全讀了英文學校？」周伯奇異地在問。

「你不曉得麼？這地讀了英文，待遇好，找事也容易些，他們的堂哥哥，全都在英文學校裏畢業，現在都幹着高級的職位，每月入息很可觀。據說，要從小練習英文，才易上手，所以我的孩子，便從幼年開始讀英文了。」主人在解說。

「是，這也是事實，不過，孩子們太早讀了英文，會不會忽略了中國文字。」周伯懷疑地。

「這也沒有辦法，讀熟了中文，也不見得有什麼好處，他們有一個堂姊妹，在中文中學裏畢業，找事不容易，祇好在那些私立中文學校裏，担任一份教席，每月賺它一百八十元，還不够自己用度，有什麼出息！」主人家在鄙夷地。

「啊，你們的孩子，生在今天，讀書要鑽營英文學校，眞是艱難了。」周伯歎息幾句。

「是呀，他們要進有規模的英文學校，眞是難如登天，我們費盡了多少力量，才使孩子們進去讀書，費用很不輕，孩子們年紀少少，却要負很艱重的英文功課，他們眞是受不了，每月還要花錢，請老師來補習，什麼英文文法，英文數學，英文物理，英文歷史和社會常識，這些東西，我們做家長的，也感到困苦，難爲孩子們，天天困坐斗室，花了幾小時，去埋頭苦讀，他們的生活，也不易過的。」主人家一連串的孩子生活情景，告訴給周伯。

「眞難爲他們了，幼年的幸福時光，都花在艱困的途程上。」

「誰叫他們生在西方生活的時代呀！」主人家也自我解嘲地。

「我想起自己幼年時代，在此地入英文學校的生活」周伯在唏噓着。

「周伯，你從前怎樣讀英文的。」孩子們也感到興趣，停了工作在問。

「啊，那時，眞是容易了，英文是不大流行的，祇有一家官立英文學校，比不上今天私立英文學校，有如林立。」

「那時入學校的學費，貴不貴？」主人家問。

「那裏緒還繳學費，學校裏還設有膳，每月有獎金，致勵人們去入學，啊，那時讀英文，會說些，會寫出一點文句，便很容易過生活了。」周伯回想當年情景，仍在眉飛色舞的。

「周伯！你會說英文嗎？」孩子們天眞地在問。

「呵呵，那時的洋涇濱英語：什麼天吐喇落，凌句撓呼呼，吐勿厨骹骹，那隔咴咴，已經可以升做金不多了。」

孩子們聽了大笑起來：「周伯，什麼是金不多呢？」一個在問。

「金不多，便是買辦的意思呢。」周伯也笑了。

「周伯，你老人家大概中國文字的根柢，一定很深厚了。」主人說。

「那裏，那裏，十年窗下，鐵硯磨穿，讀了不少詩云子曰：到頭來，祇幹得一份南北行的買賣手。」周伯回應着。

「那不是埋沒了你的國學？」主人家在惋惜着。

「我的國學用途，也會替人寫寫對聯和文告，是上流華人社會，最體面的應酬事項。還有，有時也替外國人補習中文，讓他們有了中文修養，容易升職，容易和中國人幹貿易。」周伯在回味着過去的生活。

「周伯，外國人也學中文麼？」孩子們在問。

「外國人很仰慕中國的深厚文化，那些在中國居留時間長久的人，誰不熟識中國語文，有些人更會念念中國的四書五經，唐詩三百首，和秋水軒尺牘之類呢！」周伯說得口沫橫飛。

「唉哟，外國人也重視中文，中國人自己爲什麼不尊重自己文化呢。」主人家隔壁的一個小伙子，在聽周伯講話，插了嘴。

「呀，現在，識英文的人多了，中文程度更低落了，一個中學生，寫一封語體文書信，也是別字連篇呢。」

「什麼是語體文？」小伙子不明白地。

「那便是白話文啦！」周伯應了。

「如要停車，乃可在此」「沿步路過」那是不是白話文呢？」小伙子問。

「那是選采文句！」周伯笑了。「唉！那些英文學生，滿口嘰哩咕嚕，一切生活消遣和應酬，全是英語對白，他們怎曉得中學爲體，西學爲用的意義呢！」

「今天，中文身價低落了！」周伯在搖頭歎息着。

「不，周伯！今天中文有價了！」一個主人家的近親，剛從外面進來，聽了周伯說話，在表示意見。

「怎見得！」周伯懷疑地。

「我是幹文化工作的，你也知道了。」那近親說着。「從前一切是文，保證書，申請文件，非英文不行，現在變通了。」

「怎樣變通？」周伯不明白似的。

「現在都可以全用中文去行文書寫了。」那近親在欣幸地。

「不見得吧！」周伯頑固地。

「你佳得太背了」那近親帶笑地說。

「怎佳得背，中文大學，以英文爲主體，那不是明證嗎？」

「那祇是一種制度而已，今天，市上用文，已改爲中文了。」那近親在解釋。

「什麼是市上用文！」主人家不明白的。

「啊！我們的市政機關，已開始對升斗市民，用中英文並行的文件，使小市民更易體會瞭解了。」那近親在說。

「小市民不懂英文的，可以委託街頭寫信攤去代辦，爲什麼要這樣周全呢！」周伯半笑地。

「不，不，有了隔膜，小市民到底不易體會一切的。」近親說。

「呀，是了，前些兒，大會堂曾舉辦市民諮詢大會，有專語通譯準備供應，可惜市民不曉得參加。」主人家說。

「這正是一種明證，小市民不曉得中文給尊重了，忽略了官方的招待。」周伯插了嘴。

「中文祇是浮浮沉沉，沒有眞正的身價。」小伙子也曉得歎息。

「浮浮沉沉，我的生涯，正跟着應用的市價來上落。」周伯在唏噓。

「總有出頭的吧。」主人家在安慰着。

「有出頭了！」那近親說。

「出什麼頭！」周伯不明白的。

「起碼現在派發了市民須知，便是中文寫的。」

「祇是須知那類不甚體用得着！」周伯不勝感喟的。

「也够了，總之人們會應用中文看中文小說也够了。」近親笑着。「那也是中文的最大用途吧。」主人家也笑了。

搵苦辛

狗馬連綿至，刻經阻睡眠。
咪完飛去搏，偷晒打工錢。

## 熱辣樓賦草

### 離島醫所賦（以題字爲韻）

病房安在？醫院難期。若然患病，能不興悲？雖是頭暈身熱，亦都苦臉愁眉。難以求醫，診所未曾設立；如何就診，醫船亦是隔離。

猛擂穿頭，尖來扭肚。未必唔慌，如何是好？家中亦有靈丹？鄉下並無法寶。若是出門方便，未致仆街；然而入市困難，因居離島。

必須趕快，不便延遲。艱難過日，來往需時。病體何能行動，微軀難以支持。因係居鄉，最怕病魔所擾；既然隔海，但求靈佛咪醫。

應念艱辛，須知痛楚。遠似月光，急如星火。唔變病痛也耶？非設醫擬不可。離開稍遠，奈何沒有醫家；病倒太多，焉可全無診所？

## 有怪論怪

## 論何以今年馬場丁財不旺

夏灣月

記得去年賽馬季，馬場旺丁旺財，跑馬前一星期，已經一片撲馬牌之聲，情形十分緊張，好似馬場裡面有銀紙執，求其入得去就唔憂窮。

據說，有件撲馬牌故事，某君，識得一個有資格買馬牌之老細，但又知道千幾人托佢買，自然與該老細之交情，并非認眞好到有得頂，開聲，可能被托手踭，於是靈機一觸，去托一個舞女，請代諜一個馬牌，願以紅底一張爲酬，并指條明路，話該老細係馬會會員，原來老細與呢個舞小姐有特別關係者也。

結果，舞女自老細手中，取得馬牌一個，交予某君，賺得一百元，由此可見，上季撲馬牌個種巴閉情形也。

至於公衆棚，上季亦甚緊張，天未光就有人去排隊，帶埋麵包滾茶，預備入場後頂住肚餓。於是，每逢跑馬，公衆棚就爆滿，高掛紅旗，馬場盛況，爲港人津津樂道。

昨日馬季揭開，首天開鑼，一般人以爲又係會有一樣盛况者也，點知大出人意料之外，會員棚本來可以容納九千人者，祗得五千人左右，公衆棚則欠二千餘人至滿座，攞到會員棚冷清清，公共棚亦唔見得擠擁，上季跑馬，有時一隻馬便担十萬飛，但昨日尾場，則彩池之獨贏票，總共至得十萬零票，其滯市情形，亦十分少見。

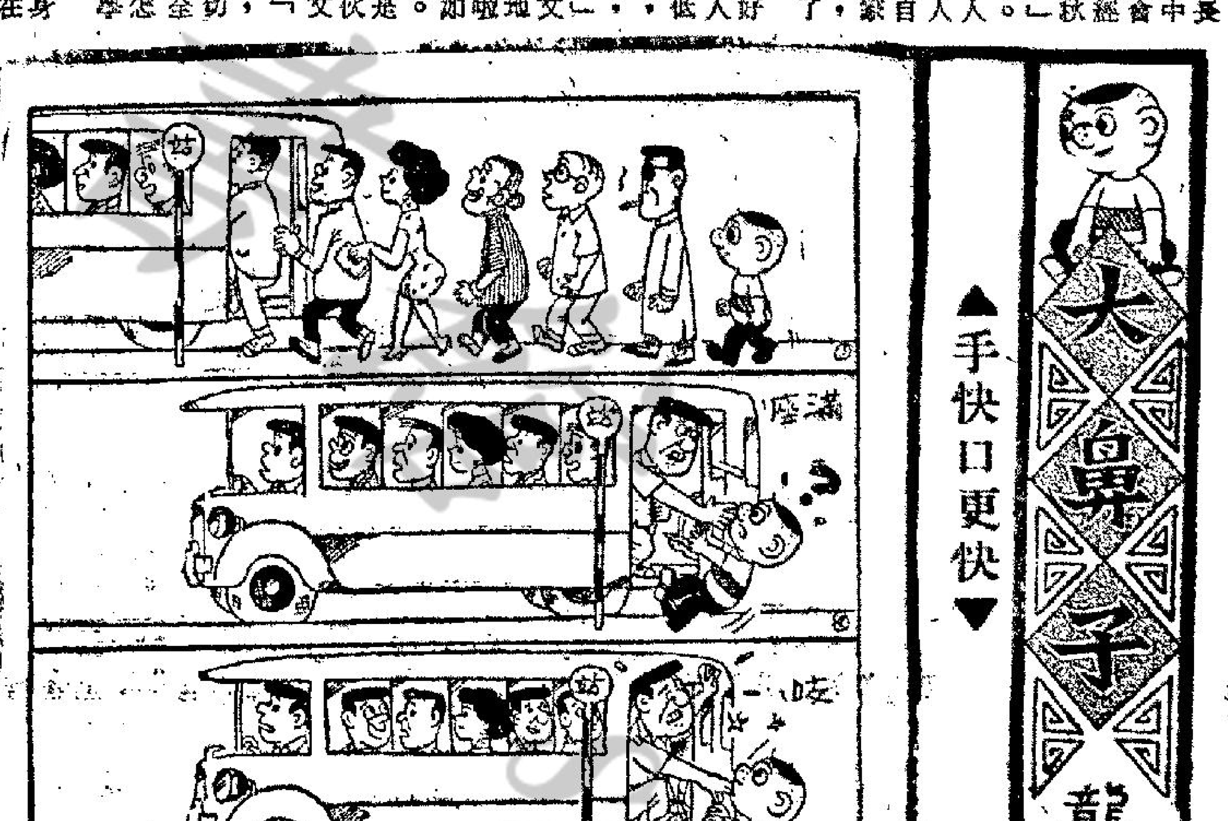
何以今年馬場丁財不旺？老夏綜合一批老友之意見，認爲以下列情形有影響：

……意都未顧得諗，有心機再去賭馬，打工仔則又因生活程度日高，老闆加薪水唔加得幾多，如果輸三幾百，則要尅扣老婆之家用，老婆迫住又要尅扣仔女之食用。慢吓手連學費都冇得交，點死！所以馬場之常客及豪客都一齊減少。

二、澳門之細畜牲。將香港人咬到遍體鱗傷，既然要餵狗，則冇乜力餵馬，乃影響到馬場亦報淡，攪到丁財不旺，出現冷清清局面焉。

三、大家都慌住擠擁過頭，不如落檔，慳番入場，你慳佢又慳，變成反爲唔旺丁之象。

以上三種理由，都有可能，但老夏則覺得重有一種理由，更加重要，今年孖寶及連贏位之場次增多，此種賭法，如果中起上來，好易收銀紙，收到手軟者也，大家都恐怕入場買連贏買孖寶，中得銀紙多過頭，唔知點算好，買樓又怕地產價錢日跌，投資做生意則又唔知有邊行生意好做，卽係贏咗大錢都冇用者也，於是不如唔賭，以免贏大錢之時唔知點算，少一樣担心，是故瞻望將來，馬場都怕唔會旺丁矣。





## 藍色日記

## 銀賽報告不可靠

### 剌耳音波最難受

另一室爲外籍人士也。此外籍男人爲有色人，女人爲白色者。豆皮陳曰：「左翁，此爲好鏡頭也。」余曰：「可否一邊看三世姪，另一邊看此男女？」豆皮陳曰：「當然可以。」余乃另開一機，又見三世姪矣。一邊欣賞「黑白肉搏戰」，另一方面研究大陸猪之技術。黑白肉搏初不稱之爲肉搏，僅爲口琴演奏小夜曲。黑漢之口大而唇厚，舌大而肥，無論白小姐子與頂，恰到好處。打拍子與於迴旋蕩魄之口琴聲韻，如醉如痴。大陸猪則三猪肉會，三世姪有如三人聯防，急傳快遞，三生猪哈哈大笑，三世姪借助於酒力，又因交易速位，故能持久，五分鐘後，三士猪各捉一人不放，而三世姪如騎馬師，策大陸猪以當馬也。余舉杯而飲，覺青年人之技術實太差。祇知其一，不知其二，其三者。余回頭研究黑白大戰，則其過癮處，不在於技術，而在於花巧也。黑漢手持一啤酒而飲，而白者則手持一鮮忌廉餅，將其忌廉則爲媒介。黑漢一吮而一啖啤酒，頗奇也。余對豆皮陳曰：「豆皮陳，苟有此白姝，而要汝學黑漢之功架，汝願乎？」豆皮陳曰：「左翁，汝之問題太迂腐矣。」余曰：「何謂迂腐？余頗有不明白云處？」豆皮陳曰：「此種風尚流行於歐美閨房之間，時日已久，不足爲怪也。」余曰：「豆皮陳，汝何所據而云當？」豆皮陳曰：「請閱此書，此爲銀賽博士之調查報告也！」余曰：「豆皮陳，余不看此書，欲知汝肯不肯幹矣。」豆皮陳笑曰：「無所謂肯不肯者，此事必需看對手，及當時之興趣。」余笑曰：「然則汝已好此道乎？」豆皮陳曰：「余非好此道：在兩種情形之下，余會作此種玩兒。」余曰：「何種情形之下？」豆皮陳曰：「一爲處子初夜。余曾多次作此伺候表演。其好處在第二段時，內。另一種情形之下，乃女老細，不能不奉承。」余曰：「豆皮陳，汝亦可謂够衰矣！女老細當非處子，亦非靚女，汝竟願爲此乎？」豆皮陳曰：「唯其非處子，亦非靚女，余無法不出此下策。倘不作此功架，無以交代。」余曰：「豆皮陳，汝之心理不正常，余贈王道之藥物，以療治汝之心理，如何？」豆皮陳曰：「左翁，多謝汝之關照，近年余愛欣賞而不好表演。有時一杯在手，靜看，或靜聽，各有千秋也。」余欲問豆皮陳何云聲觀，原來豆皮陳一手關去電視，祇有刺耳之笑聲與急促之呼吸聲，時而怪叫，雜有另一番風味也。

余與豆皮陳斗室相對，耳有刺激之聲，余不能耐，着豆皮陳要影不要聲。豆皮陳曰：「左翁，不能忍乎？此處有好消遣也。」豆皮陳立將電視機一轉。一個游泳春賽之美人，乃外國靚女也。

影星賀蘭

## 歐洲首席性感男星 馬士杜安尼

前座客

歐洲銀幕第一號性感男星馬士杜安尼，不久之前，來到美國的影城，領取「金地球獎」，馬上就表示不願意去好萊塢拍片，他指出那些影都的人都是心腸狹窄極了，殺使他傷腦筋的是，謠傳他在銀幕以外，與義大利紅星蘇菲亞羅蘭的愛情。

馬士杜安尼在「昨日，今日，明日」「義大利式離婚」「義大利式結婚」，都是與蘇菲亞羅蘭分別担任男女主角的，當他領了金球獎後，人們勸他趕快離開，以免流言刺耳，他却不在乎地說：「不！我要欣賞此地的美女，眞是令我目不暇給，請你們瞧瞧吧，靚女人多得如恒河沙數，我怎捨得立卽離開。」馬士杜安尼雖不「收集」美女，但是被眼皮的營養却很注重，他要眼睛吃冰淇淋的。

他是個典型的義大利男子，有羅曼史的靈魂，馬士杜安尼到好萊塢逗留僅是兩天，但是被那些專門報導醜聞的雜誌的訪員包圍着質問他一個難堪的問題：「你是否與肉彈蘇菲亞羅蘭鬧戀愛？」他起初還加以解釋，她的丈夫卡洛邦提根本是他的製片人，那能發生這種事情，況且是卡洛邦提付出旅費讓他來影城的。後來他被纏得幾乎不能脫身，索性表示自己不懂英語，他說：「我祇好乾脆對他們講，我說不通英語」，接着是一大串連珠機關炮似的義大利話，把他們弄得摸不着頭腦，那班瘋狂的訪員才走了。他又說：「我當然能瞭解英語，但我不能接受這種壓力，我絕對不在好萊塢拍片，這地方太庸俗，不適合我的胃口，但是紐約是一個好的城市，我愛上了它。」他盛讚紐約人靚，食物美味。

馬士杜安尼拍了十四部英語電影，他操流利英語，他是向女教師學習英文的，他不願意由男教師執教，坐對美麗的女子，進步更快，不致煩悶。而他本身却是像一切義大利的斯文男子，對家庭是忠實的，盡應負的責任，但在外間關於妻子兒女的事情，絕口不提，不像其他好萊塢明星，在公開場合拿自己的丈夫或妻子做話題。馬士杜安尼的私生活是絕對守秘，而且是義大利的型式守口如瓶。對于愛麗女人他是直言不諱，他在金球獎頒獎之後，有一個艷麗的女人做他的伴侶，他又坐在女星卡露嘉的旁邊，有說有笑，紅髮女星朗達法林明上前吻他。他下榻貝華利酒店的一間精緻的酒店，他並不自由，他的代理人是寸步不離，不能越軌半步。許多仰慕他的女影迷，一個闖進酒店找他，雖然酒店的管理人員出術擋駕，但是女人決心要會見男人，不惜一切詭計的，當女影迷被請離闕後，不久，馬士杜安尼的套房門口，鈴聲大作，據說是送電報的聽差，打開門果然不是西聯電報公司送上電報，而是投懷送抱，竟然張開一對玉臂，把馬士杜安尼摟緊。他一聲對不起，把玉人拒之千里，這女人在苦苦乞求說，寧願在馬士杜安尼逗留影城期間，充當他的「女奴」。可見他的魔力之大。

## 運動家型的女明星 賀蘭談擇偶的問題

賀蘭是桃源的女星，我特地跑到桃源公司去訪問她，我獨見她坐在寫字間，好像要寫着東西似的。她那美麗的樣子，那靈活的神態，在鬧變拉面，我想將更美了吧！

她在四年前，與高樹，方心一起考入桃源，在該公司中，曾經演過不少的影片。大概已有十多部。她說話時很爽朗，我問她除了拍片外，同時又有什麼消遣的呢？她說很愛好運動，排球、籃球、短跑、游泳等等，她的運動，是早年在學校裏培養而成。是以我們現在看着她的外型，倒是那末的結實與豐滿，這都是由運動而得來的成果。她還曾參加過南華女子籃球隊出賽。看來她是影星中的球國女將哩！

從她的豐滿的身段看來，在我的想像中，也許她的未來對象，可能也是要個子稍爲健碩一點，至少是與她同樣的結實與豐滿。不過，她答得很好：「這就不一定，要到那時才能確定。」她在沒有拍片時，在家裏看看雜誌，甚至是小說，她有時還寫日記，寫日記是另有一番情趣的，比如從舊的日記中，我們可以重溫了過去的日子，無論是歡笑或者是哀愁，都令人有新的感受。正是溫故而知新。我問她對於這類習慣，是從那兒開始了呢？她說這是在學校的時候，就已經開始了。如今，已寫了好多了。現在再翻翻過去的日記，自然是有無限的感想，時光眞是過得那樣的快。我再問她，最近的新作是[illegible]，是她與方心、高明合[illegible]

## 水銀燈下

## 娛樂圈

## 爲蔣總統祝壽

### 影圈動態

## 邵氏導演明星組龐大代表團

邵氏公司正準備派出一個大堆頭的代表團，返回自由祖國的台灣，爲蔣總統祝壽及參加本年優良國語影片金馬獎頒獎典禮，該團返國日期是本月廿九日，由團長鄒文懷率領，團員計有岳楓、羅臻、嚴俊、潘壘、汪榴照、李麗華、李菁、秦楓、關山、金峯、文玲、黃宗迅、楊志卿、王俠、魏平澳、李昆、歐威、張慈良、何冠昌、張沖邁、杜桐蓀、天祈、錢月生、黃楓、路明道、原森等廿七人。

據鄒文懷表示：上述代表團人員祇是初步的決定，屆時如有若干人員因拍片工作而不能前往，亦未可料。不過其中已有大半現正在台灣從事拍片工作。

一年多前邵氏拍攝一部古裝片「三更」，後來周氏病故了，於是該片的拍攝便擱延下來，最近該公司決定繼續拍攝完成這部片子，派何夢華接手導演，並將片中原爲已故導演周詩祿生前導演尚未完成的故事加以修改，近日已在進行拍片工作。

・克星・

## 李哈遜一傑 察里又新作 羅馬五壯士

李察哈里遜以「〇〇七海空諜戰」與香港觀衆見面獲到成功。東城，倫敦，仙樂三院，又推出他另一部新作「五壯士」。「五壯士」是一部羅馬時代的古裝巨片，李察哈里遜在「五壯士」一片中飾演凱撒的愛將克勞馬殊。

在歷史上，凱撒與加力人在亞里西山劇戰，加力人在亞里山谷口，建立了一巨型石弓，儲藏大量火彈、矢石，將谷口封住，凱撒百萬大軍，沒法通過亞里西山。凱撒的愛將克勞馬殊，於是向凱撒立下軍令狀，立誓三天之內一定將加力人的巨石弓毀滅。克勞馬殊徵了四名敢死隊，沿着使倫河出現，登上亞里西山，途中因救一名爲加力人凌辱的美麗女子莉維亞，使五壯士身份暴露了。加力人傾巢而出將五壯士捕去，用拷刑迫供，他們又設計逃獄，誰知他們逃獄又有一加力女[illegible]他們的行程打訊，向加力人告密，使加力人再度圍攻他們，在一場苦戰之後，祇克勞馬殊與卡斯托，[illegible]山頭圍，潛入石弓要塞。當羅馬大軍開進山谷時，石弓大量放發火彈，全軍混亂，最後克勞馬殊與卡斯托，終將巨型石弓毀滅了，凱撒大軍亦在一場劇戰後將加力人殲滅了。

「五壯士」這部片，是在義大利的阿卑斯山拍外景的，那是海拔二千尺到四千尺的陡峻山寨，有好幾場風雨中爬山與在山峯上打鬥，眞是精采絕倫。

李察哈理遜在這部片中飾演克勞馬殊，本是個運動健將，亦是爬山專家，在投身電影之前是一優秀的舞台紅星，因此「五壯士」可說完全用着他的長處了。

「五壯士」由頭到尾，都有最佳的氣氛，觀衆可以從盈千纍萬的重重圍困搜索中，看着五位敢死隊巧妙地一邊作戰，一邊匍匐過，令人感到驚險象環生與一般悲壯的氣魄。

圖爲：古裝巨片「五壯士」一激烈打鬥鏡頭。

## 劇壇隨筆

## 民間故事與宋宮秘史

紅葉楓

「狸貓換太子」這個民間故事，可以說是包公案中，最轟烈、而又使人最熟悉了。因此，我國每個地區，都曾將這個故事，改編上舞台，搬上銀幕。據紫楓記憶所知的，京劇中便以「火燒碧雲宮」作戲匾，其他劇種的有改爲「賣菜仔封王」、「打寇珠」等，而粵劇的戲匾最貼切，改之爲「狸貓換太子」，實際上整個故事，是由「狸貓換太子」而起，對於「打寇珠」、「包公夜審郭槐」等，祇是其中一段。「邵氏」現在將這套戲改名爲「宋宮秘史」，可能是由於有一套「清宮秘史」而引起吧！撇開戲匾不談，値得一談的是，這部戲究竟拍成如何？仍是重要聲明，紫楓不敢說是寫影評，祇是有感而寫來，隨和喜歡看這部片的讀者談談，如果是說爲影評者，這的確太瞧得起紫楓了。

正如紫楓日前所說一般，改編的民間故事，情節上可以穿插多一些吸引觀衆，但萬變不離其宗。尤其主題更不能亂改，過去便有不少故作聰明而改了原意的，到頭來便吃力不討好。

這部「宋宮秘史」，値得一讚的是：沒有將主題改變了，沉冤廿載的李妃，終於得雪，郭槐在包公夜審之下，也終於惡有惡報，主謀的劉妃，當然也給賜死。在李妃的道路上[illegible]

然而，情節上的安排，其中不少是欠理想的，例如李妃叫義子告狀時，包公和李妃之遇，便欠缺情理；而又交代不清。李妃雖然知包公是一個敢作敢爲的官，然而，見面時，談不上幾句，李妃於情於理，也不會將這件非同小可的冤情，一直告的。（紫楓按，據記憶所知，這故事的描寫，包公是李妃之義子，而李妃知包公頸後有特徵的，見面時，會要包公跪下摸之，以辨眞假，才將冤情直告，然而，這部片，沒有如此描寫。）觀衆便感覺李妃頭腦太簡單，包公又那麼易信於人，單憑一個錦盒，便信之爲李妃，何況當年宋眞宗賜錦盒時，包又不在場。

包公夜審郭槐，所以扮閻王，原因最主要的是，破除迷信，並不是包公眞正能日審陽，夜審陰，該片這段戲改得很好，然而，陳琳救太子出宮時，用其神仙打救，這似乎是導人迷信了，如果改爲最緊張一刹那，宋眞宗剛巧來到，郭槐與劉妃不敢下手，這會稍爲好一點，打寇珠時更吸引觀衆。不知張徹和高立兩位，認爲如何？

當然，以上所指出的，祇是無傷大雅的情節，大致來說，這部片是値得一看的。凌波的扮相不俗，演那個寇珠也很好。李菁之戲雖然少，一段唱詞，也使觀衆滿足。說來，歐陽莎菲，的確是一位會演戲的好演員，可惜星運不佳。井淼的包公，其中有些演得過火，和故事描寫的包拯，[illegible]

## 五壯士（連環故事）

⊕克勞馬殊與卡斯托，最後衝出石弓要塞，將石弓毀滅，使凱撒軍大勝叛軍，克勞馬殊在屍積遍野中找着莉維亞，他們從此患難的相處之後，已是深深地相愛着，現在正同羅馬去度他們的幸福生活了。（完）

## 宋宮秘史（連環故事）

⊖數月後一個風雨之夜，李妃臨盆，果然生下太子，劉妃卑陋通惡婆，把郭槐弄來的剝皮死貓，實行偷龍轉鳳，作爲李妃產下怪胎，却把太子密藏竹籃，命侍女寇珠（凌波）提到金水橋畔，加上石頭，沉進急流，並再三囑咐寇珠，不准開籃察看，不准把此事宣洩出去。

# 花花世界

今聖歎 文　高寶 圖

**上文因果**

上文說到陳查理獨自到明星翠山家，吃了築案，與之溫愛，忽然翠山引另兩位歌舞紅星到來，購買翠玉珠鑽，陳查理慨然應允，表示不必論價。

## 二四八　眞壯！力世盖雄君！

來到酒店，若子不獨自一人在閱書報，等候陳查理同來，見三星偕來，她現在是受薪的女客內（嚮導），也就是女秘書，兼管家，忙親切招待。「請坐請坐！」她和大家握手，翠山叫陳查理取出首飾來品玩，陳查理是個奸刁之徒，倒留了一手。只取出一小盒來，其中有八件戒指，耳環，和頸鍊。另外取出幾隻上等手錶來，都是香港林滶豐招牌的絲絨盒子，百德非利浦白金的，最新亞米茄黃金的，武華度新型的，全是女裝。這三位小姐看花了眼，同時伸出六條雪臂來，拿這樣，試那樣。「好極了，日本還沒見過，銀座松坂屋，三越那四大公司，也沒見過。」若子對耳環是美金一千二，桃心貴一點，港幣八千元，折合一千四美金。這戒指不如翠山手上的那顆，只及他的四分之一，照日本訂價是至少五百元。好了，你們先拿了去用，將來再算賬吧！來來來，請簽在這價目表之下，簽一個簡單的名字，以備我檢查記數。」她們嘻嘻哈哈，紛光脂膩地簽了字。陳查理見他們手腕上，沒一隻一等名貴的好錶，便連若子在內，取了一隻瑞士百德非利浦，一隻新型白金伯爵，一隻大十八開金亞米茄，一隻白金的武華度，用花紙來同樣包了，在上頭寫了1 2 3 4號，捏成了紙團子。請四位美人兒坐好，寫了這四個號碼，然後再用四張紙，也各寫了這四個號碼，已經各將選定的首飾，戴了起來。陳查理道：「一坐好，現在我送你們每人一隻錶，其中的價目雖不同，而名貴則一。四隻分爲四種牌子，每人拈一個紙團，到桌上來對號碼，取一包去，但有一個條件，須立刻向我用熱吻禮答謝！」大家吃吃地笑個不停，那種聲膩的嬌態，令到陳查理恨不得一齊吞下了她們。好了，由翠山領首，一個來拈一隻，便同他親吻，這樣胡鬧了一陣，每位的玉腕上，各有了一隻錶，燦爛的金光，使雪肌生色不少。若子提議同作夜遊，陳查理却要先去夜宴，而且去日本單房間式的酒家，一家吃「司蓋雅蓋」，牛肉鍋。若子等都說第一家是「天中堂」，於是仍坐了敞篷車，來到錦綉橋的「天中堂」。在大大的和式房中，一男四女，吃電火鍋，飲一種每瓶折合美金七十五元的日本藥酒。翠山提議公請陳查理去看九時的「力道山」大力士以後的繼承者，力蓋世雄的摔跤和角力賽。四位小姐合請，用電話訂了五個特等近欄邊的座位。每票折合美金四十元，她們不在乎。陳查理問若子要不要準備賭博，若子笑道：「她們去的目的，就是爲了賭呢，賭博公司收賭注的，可以過關，也可以單賭，也可以買兩塲孖寶，還有力世蓋雄的今晚比試時間預測，隨有賺有，好玩得很。」陳查理心動了，他本來早就耳力世蓋雄的大名，知道他一年的收入，超過一間電機廠的純盈利。飯後他們到明治拳座來，翠山買了票，早已人山人海在等候。座位極近，欄台邊，是貴賓席。經過兩塲小節目後，力世蓋雄出塲了，奏着興奮的音樂，全塲鼓掌，他的金錢花外衣，由助手脫下，他是從東京來和關西的林山博多角力的，林山出塲時，本地人更加歡聲雷動。開始了，人聲靜下了來，賭客們早替陳查理買了三萬元日金的雙聯贏，並猜力世蓋雄可以在三十一分鐘內擊敗林山博多，一分一分過去，林山博多估了上風，全塲失色，因爲力世蓋雄是力道山第二，體重三百四十磅，他似一條大座小鐵山，一匹牛，又似一座小鐵山。「眞壯！眞壯！」三位紅歌舞明星拍手，引起了攝影記者的好奇，紛紛過來連陳查理也照了去，而且不久就有記者設法尋到了若子，偷偷訪問了陳查理的來歷。銷數四百萬的週刊，要將他和三位二流紅星，合影在封面上，彩色的。

角力比賽的最後一塲，陳查理等都贏了錢。

## 渣滓

**淩晨的糾紛**

雖然報警，但是孩子仍未回來。鍾寡婦思前想後，能不心酸落淚？時已深夜過後，全公寓的人都已上床了，包括受傷的小朱與吸毒的康道人在內。鍾寡婦思子心切，雖感疲倦，却始終不能安眠。

起先，她祇是幽幽啜泣，後來越想越恐怖，索性放聲大哭。公寓的房間皆用快把間隔，尤其是夜闌人靜時，稍爲有點風吹草動，所有的房客都會清晰聽到。現在，已是淩晨，整個公寓除了鼾聲之外，就沒有其他的聲音了。鍾寡婦忽然大聲哭嚷起來，當然會吵醒大家的。

康道人原是一個白粉道人，被她吵醒後，多吸一次白粉無所謂。可是其他的房客就不同了。郝智夫婦與小朱皆沒有出聲，但是彭岱，陳則璽，喇叭王，啃牙呂與神經六，被鍾寡婦吵醒後，怎能不提抗議？大家紛紛走去房門，要啃牙呂向鍾寡婦辦交涉。其中，以神經六最爲激烈。神經六因爲求婚不遂，對鍾寡婦懷恨在心，千方百計，[illegible]；如今，[illegible]易放鬆？

「不行！她不能擾人清夢！」他大聲嚷：「如果再讓她鬧下去，我們就不繳房租了！」

提到「房租」兩字，啃牙呂不能沒有恐慌。神經六本人雖然祇睡床位，但是別的房客要是都不繳房租時，他就傷腦筋了。

但是，鍾寡婦的兩個孩子已走失，情形相當可憐，在這個時候禁止她哭泣，於情於理，都是講不過去的。但是，房客們都需要清靜。神經六以「房客代表」的姿態，越說越激昂。在這種情形之下，啃牙呂祇好走去敲門了。

鍾寡婦不開門。房客們在冷巷裡的說話，她當然聽得清楚。但是，她的心情已混亂到極點，對別人的事，完全不想理睬。這樣一來，事情陷於僵局。啃牙呂敲門不開，祇好請衆房客息怒。彭岱等人還無所謂，各自回入臥房，但神經六怎樣也不肯罷休。（〇〇〇）

## 怪屍　穆穆著

### 一二一：以攻對攻

在覺得甚麼都完結之下，換上別人，便會戰意消失而沮喪；但周玉蓮却不同。她一邊向來刀架接，一邊心裏暗道：「我誠然要死在甘大年之手，但讓他就此殺却嗎？可沒有那般便宜。」姓周的垂死之時，仍要行險僥倖，行險僥倖，便是她拚給甘大年殺却而圖一逞了。她怎樣拚着被殺去圖一逞呢？一時間，腦海裏有幾個法兒，都覺得不大妥善，最後，她想到那與敵皆亡之計。

想到了計智，自然施行。那時，甘大年的手中刀，是狂風似的疾擊而到。在正常而言，爲了來刀兇猛，她必定把身子後退去閃卸；可是，今次却不閃卸了。甘大年刀子朝胸膛擊來，她左手尖刀，同樣是朝着甘大年胸膛擊去；決意讓自己胸膛被戳一刀，同時向對方胸膛戳一刀。以攻對攻，那便是她與敵皆亡的方法，拼着被殺以圖一逞，是不平常的戰鬥方式。

這樣的以攻對攻，豁出性命不要，本應有可爲的；只不過，甘大年是個拚鬥經驗絕深的人，早已料她在最後會出此一着，眼見她以攻對攻，迅即把擊出的尖刀撤回，身子同時往橫疾卸，右腿又閃電一般朝着周玉蓮下盤擂出。周玉蓮只知拚命以求一逞，那會算到他有這一着？她手中攻出尖刀，因對方一卸而落了空，腳步自然踉蹌；跟着下盤被甘大年右腿一掃，蓬聲被掃個正着，不用說，身子仆倒地上，往前打滾，直滾出四五呎，方才定住。

一個健康正常的人，受到如此攻擊，已要滿頭滿臉金星亂冒，受傷而又氣力奇缺的周玉蓮，自然疼痛得死去活來，在地上無法一時間站起。甘大年身手何等矯捷，右腿一掃得手，便不停留，跟着出腿，向他左手踢去，砰聲響着，她左手尖刀，被踢脫手而疾飛出兩丈之外了。

周玉蓮經已倒地不起，甘大年要殺要剮，都可隨意，爲什麼他不能加上一刀而只把她手中刀踢去呢？那便是他對周玉蓮恨怒過甚，眼前經已取勝，一刀殺死，太過便宜，要把她磨折受苦而死，所以便先踢掉尖刀。因爲她經已傷重無力，沒有尖刀，什麼反抗都沒有，他大可以慢慢的去數她的罪狀而加以磨折。

他這樣做，周玉蓮和甘莉莉都清楚。周玉蓮落陣敗仗，自然無話可說；甘莉莉却大叫：「爸爸，不，你不要這樣做。我不反對你一刀把繼母殺却，但不要把她折磨。須知她傷重無力，一切完結，你還折磨她幹什麼？況且，好好歹歹，她却是你的繼室，你不能太過殘酷。」

甘莉莉總算是一個有良心的女人，眼見父親這樣子，覺得太過，便給繼母向父親討情了。（一二〇）

## 泥丸之劫

北令南酈故事之六　諸葛青雲著　余丹青插圖

魏老婆婆雖知自己獨門秘藥的「迷魂聖藥」，效驗極佳！但因虞心影名頭太大，內功太好，遂仍不太放心地，向她冷然叫道：

「虞心影！」

虞心影聞聲，立即肅然答道：

「晚輩在此侍候老婆婆，並恭遵法諭！」

魏老婆婆兩道森冷目光，凝注在虞心影的臉上，語音低沉地，緩緩說道：

「虞心影，伸出你的右手！」

這位威名蓋世的「紅葉令主」，如今果然馴若綿羊地，把一隻纖纖玉手，搶先伸出！

魏老婆婆三指一搭虞心影右腕的「寸關尺」部位，替她細診脈息，知道自己適才餵她所服的七粒「迷神亂性神丹」確已充份發揮藥力！

她診完脈息，再掀開虞心影的眼皮，仔細看了一看，這才心內放寬地，向虞心影含笑說道：

「虞心影，『哈哈秀士』曹夢德，與『銷魂之魂』平紫玉二人，去了那裏？」

虞心影茫然茫地，搖頭答道：

「我不知道！」

魏老婆婆怪笑說道：

「你不知道我却知道，平紫玉定然先到『合黎山歸元洞』中，去找她昔年好友『歸元魔女』俞玉虹！」

虞心影「哦」了一聲問道：

「老婆婆是要派我去把他們，完全殺掉麼？」

魏老婆婆獰笑說道：

「我的獨生愛子，當年便死在『銷魂之魂』平紫玉的『索女偷元術』下，此仇啣恨多年，自然必報！但却因另有要事，暫時無法分身，遂想派你代我去完成這項心願！」

虞心影恭身答道：

「晚輩願遵法諭，必不辱命！」

魏老婆婆點頭笑道：

「你要去便去，但須把平紫玉的人頭帶到『祁連山玄冰凹』中，向我繳命！」

虞心影想了一想，又復問道：

「關於那『哈哈秀士』曹夢德，和『歸元魔女』俞玉虹？要不要一併殺却？」

魏老婆婆揚眉狂笑說道：

「我百里妹子，志切武林霸業，頗願把天下好手，均羅致到『玄冰凹』內！故而我對曹夢德、俞玉虹二人的或殺或擒？不加限定，任你見機行事，自由處理！」

虞心影連連點頭，向魏老婆婆斂衽一拜，便自回身馳去。

魏老婆婆忽然招手叫道：

「虞令主回來，我還有一樣東西，忘了交你！」

虞心影異常聽話，止步回身，魏老婆婆却取出一袋「五色泥丸」，遞在她的手內，並含笑說道：

「這是二十粒『淬毒五色泥丸』，常人不能沾，但你因已服我聖藥，却可隨意取用！」

（一〇八）

一〇八

虞心影向魏老婆婆斂衽一拜，回身馳去。

## 燭殘花落　卜湯文武

### 一四六：在澳門的驚人發現

麥七馬上說：「不搭這班船，便要等到晚上十二時才有船開了。到澳門時，已經凌晨三點多鐘。」

「這是一個最好的時候呀。」

「喂，賈太，你們打算在澳門逗留多久？」

「明天搭下午六時的班輪返港。」

「倒不如多逗留一天。」

「我怕阿歡不肯呢。」

毛簾和麥七的情緒非常緊張，拿着話筒，許久都說不出話來，過了好一會，麥七說：

「賈太，我在尖沙咀天星碼頭等你，我們一起買船票，見了面再談吧。」

毛簾在正午時回來，吃過午飯後便下船赴澳。黃昏時，船抵澳門，毛簾先偕賈歡到國際酒店，她向寒處說出名字後，曉得自己的房間是七零八號房。

這是一間雙人房，佈置幽雅。賈歡很滿意的說：

「阿姐，這間房很好，如果不是預定，恐怕沒有這樣好的房間吧。」

「是呀，」毛簾爲討好女兒歡心，忙不迭的說：「我生怕沒有好的房間，所以預定。」

「你在甚麼時候定的？」

「我買完船票，便到電報局打長途電話去定的。」

「其實，也不用這樣緊張的……」

毛簾聽了賈歡這話，怔了一怔，不曉得她這話是甚麼意思。這時，賈歡看見繼母張惶的目子，也吃了一驚，不曉得她爲甚麼這樣，而毛簾見她用奇異的眼光凝視自己，也作賊心虛，心房不禁卜卜作跳，原來，毛簾預先定房是他的陰謀的。她咽了一口涎沫，生怕賈歡看破自己的秘密，於是把話題扯開，忙說：

「阿歡，我和你到外邊逛逛吧。現在是黃昏時候，南灣景色最是美麗的。」

賈歡也急於想看看澳門的面貌，便和毛簾離開國際酒店，沿着新馬路，走向南灣去。她們站在澳門總督府前，面向碧海，遠遠的山頭和海水給斜陽照得好像染了金粉一樣，美麗得好似一幅畫圖。

賈歡看着看着，想起幾十年前那位作家對香港和澳門的評語，覺得時至今日，仍頗中肯，因爲澳門的確是一個寧靜的地方，尤其是南灣，更是幽美。

這時，有一個青年乘三輪車經過南灣，遠遠看見賈歡的倩影，不禁愕了一愕，等到將近她的身邊，認得這個亭亭玉立的少女，的確是賈歡，他緊張得幾乎叫了起來。但他發覺賈歡身旁站着一個面善的婦人時，他立刻把幾乎叫出的聲來的說話，吞回肚去，三輪車過了十餘間樓宇，那青年突然叫車伕停車。（一四六）

## 小說

## 新富翁　高雄

### 九四・廠長約見

馬光和萬家生回到工廠，不久，全廠的工友都知道他們中了馬票了，不祇工友們知道，連工廠寫字樓都知道了。

他們服務的工廠，是一間中型的塑膠廠，廠長戴雨生，是一個十分投機的商人，以前開製衣廠，賺了一點錢，及至英美限制香港棉織納售之後，立刻轉行造塑膠花，生意很好，可惜資本不足，不敢擴充，所以許多數量太大的定單都不敢接入。

這天，他回到工廠寫字樓，聞得會計員賀美寶說廠裡有人中了馬票，忙問誰中了？賀美寶道：「是製模部的馬光和萬家生中了。」

戴雨生馬上打了一個主意，叫她去請馬光和萬家生來談談，賀美寶去到工塲，見一批工友團住兩人，聽他們講述買馬票的經過。

有人說：「可惜那天我沒有去忠記大牌檔吃飯，走寶了，否則我一定參加你們一份的。」

有人說：「那個女人本來問過我要不要買馬票的，我已經想買一張，後來覺得未必會那麼幸運才攔回兩元，豈料就此走了大財！唉！可惜啊！可惜！」

你一言我一語的時候，賀美寶道：「兩位新富翁，現在有空嗎？廠長請你們到寫字樓一談。」

馬光道：「廠長爲甚麼叫我們？有甚麼事要罵一頓嗎？」

萬家生道：「一定怪我們把工友們聚在一起，停了工作，罵一頓也好，我們正在找理由辭職，老闆炒魷魚，殺好不過了。」

去到寫字樓，戴雨生笑道：「兩位是否中了馬票？」

馬光道：「托福，眞的中了頭獎。」

戴雨生道：「恭喜你們，我想開門見山的講幾句，一個人有了錢，千萬不可祇顧吃喝玩樂，養成習慣。」

馬光道：「多謝廠長的教訓，我們……」

戴雨生道：「你們打算辭職？是也不是？我正要和你們討論這個問題，因爲我不贊成你們辭職，主張你們繼續在塑膠花這門生意發展下去。」（八四）

## 建州鴛鴦　南宮搏著

### 四九：父女重逢

這樣，轉過街角時，有一個着號衣的中年男子出現了，順哥於一瞥之間就認出那人，是自己家中的老僕阿平。阿平，是看她長大的，那一夜失敗時，阿平也同在旅邸。她相信阿平必然會知道父親的消息，於是，她大叫——

那個着號衣的中年男子訝然轉過身來，看住了順哥，終於，他認出了，既驚且喜地奔上前去叫出「小姐」，同時，他向擒住順哥的兵士們揮手。「放開呀，這是都提轄的小姐啊」！

兵士們愕異地鬆開了手。「你們怎地捉住了我家小姐？」阿平疑惑地看士兵們。

「我們出了事，都提轄派我們去搜索附近，她，這女人；喂，都提轄的小姐，躲藏一堵破牆的後面，我們發現了……」

這時，順哥已經奔到阿平身邊，牽住阿平的衣袖，氣吁吁地問：「阿平，爸爸媽媽呢？」

「老爺在此地，如今做了韓元帥的都提轄；太太想小姐，想病了，如今回臨安去了。」阿平歡喜地陳述經過。

現在，順哥對於流離失散的經過，恍忽如夢，她忘了家中持刀格鬥的一幕，她也忘了剛才生死邊緣上的一幕，此刻，她想的，是從前的家，是童年的一切，而這一切溫暖的情份，有似許多的魚，同時游入一個狹小的水溝中，她紊亂，她不知如何是好。

那些兵士們，此時陷在惶恐之中。向阿平打拱作揖，請求包含恕罪。

阿平看了小姐一眼，笑道：「你們去吧，不知者不罪，沒有你們的事了。」他說着，轉向順哥：「小姐，快些去見老爺——老爺出來安民查案，就在這附近，我，老爺見了你，不知多麼高興。」

想到立刻會見到父親時，順哥的心房劇烈地跳動着，她吁了一口氣。這時，雙腳像寸步難移了。

「小姐，走不動了？」阿平自然地說：「我來扶你。」

這一句話使順哥羞澀，扭頭說不。

「小姐，其實，你小時候，我不知抱過你多少次，說眞話，那在小鎮上逃出來，如果是我揹了你，就不會出這種事了——老爺也一直罵我，祇顧挑行李。」阿平嘮嘮不絕地說着。

而順哥，已經鼓起勇氣走了。於是，他看到了失散已久的父親，她投入了父親的懷抱中，放肆地哭了起來。

這是親情——（四九）

## 新華春夢　鐵嶺遺民著

### 第十四回：設國結同心 英雄首義　捨身甘死難 志士驚魂

郭泰祺笑道：「辦法要人想，副總統不必着急，袁氏無論怎樣狠毒，短期內不致對副總統下毒手，儘可從容設法逃出虎口。」

汪彭年笑道：「此事恐怕要從外國人身上想辦法，最好先同日本人談談，因爲日本人一向是唯恐中國不亂，蔡松坡，梁卓如都得到他們協助才走掉。」

郭泰祺道：「我也是這樣打算，日本公使小幡要回國，我同小幡商量一下，不過，此事經過千萬要守秘密，如若走漏消息，對副總統對我等皆大不利。」

汪彭年笑着向黎元洪說道：「副總統休怪我直言，我等進行之事希望同內眷也不要講。」

黎元洪點頭道：「當然，當然，此何等大事，豈可謀之婦人，」大家聽了也都一笑，當即放下不提。

當天晚上，郭泰祺去拜訪小幡，說明來意，請他協助黎副總統出走天津，到租界居住。

小幡聽了大喜過望，說道：「我久有此心，祇是實方無人來接，我治又不便自薦，恐怕你們又說日本人不懷好意。既然副總統有意出走，敝人自當協力，只不知副總統出走天津之後，作何打算。」

郭泰祺道：「副總統現在是要逃命，只求逃出虎口也就於願足矣，還說甚麼打算。」

小幡笑道：「君等太無大志，要我替你們設策，最後是到了天津之後，航海而南，還去廣西，滇黔桂三省已經獨立，必須有一個統一政府以與此間政府對抗，但是西南方面却推不出一個合法的領袖，副總統若到了西南，就可通電繼任總統，明令北伐，敝國當首先承認雙方爲交戰團體，如此一來，進可以統一中原，退也足以平分天下，豈不更好。」

小幡說的口沫橫飛，郭泰祺却聽得心驚胆戰。但是口頭上又不能不予以敷衍道：「只要副總統能逃出虎口，將來的問題自然容易安排，閣下幫了這麼大的忙，我們當然要尊重閣下的意見。」

小幡沉吟一下，問道：「這件事你們同朱典爾談過沒有？」

郭泰祺搖頭道：「我同朱爾典沒有絲毫交情，這樣的大事如何能同他談。」

小幡拍下大腿說道：「對了，千萬不可同英國人講，英國人都喜歡袁總統，尤其朱爾典同他是老交情，任何消息只要被朱爾典知道，馬上就會報給袁總統知道，咱們的計劃就落空了。」

郭泰祺問道：「閣下對此事想已胸有成竹，不知甚麼時候可以施行。」

小幡說道：「我要同美國公使芮恩施商量一下，因爲還要借他的助力，後天你再來一趟好了。」

郭泰祺回到東廠胡同黎宅，把同小幡會見的經過敘述一遍，大家都是搖頭。（四五）


中醫 周達文 四代根治 手腳筋骨 虛弱
一服見效・數服除根
診症時間：旺角砵蘭街二二七號二樓麗斯戲院後背，旺角碼頭直入十餘間，上午十點至二點，下午四點至七點，全日應診，逢星期日下午休息。
中藥丹方完全治本，絕不用電療麻醉等治標方法，藥力極猛，少而易食，且無頭暈耳鳴等弊，連續服食亦無反應，乃中藥王道之神奇，按症配丸散，直透筋骨氣血。
四代祖傳丹方，按脈配藥，清小便，止頻數，寧靜無夢，不遺不忘，藥方直達丹田，補體健骨，增液止汗，直透氣血，暖手腳，除酸倦，培補先天不足與後天消耗，回復青春活力與氣力持久，雖多勞蹲立，亦無頭暈氣喘之苦，開胃養顏。世有面青唇白生理退化者，須知有王道中藥之神奇。

手腳筋骨 遠年久患
跌打後 飲酒後 胃病後 風濕痛
手腳。痠腫痛無力
胸背。痛。腎臟咳喘多痰、
頭頸。痛剃倦怠失眼
外埠遺人來詳細答問病狀可配藥立效

啟事 領福慰金
家婆蘇妹來發西區福利會發第3組127次福慰金一千四十元 孫扶林遺領第三樓黃屏

租售 分四息舖
華源大廈商場舖位租出未交吉業主遠行急讓收租昨息約分四一欲購函九龍郵箱五一一八律師樓交易

忘難蓆枕 頭枕膠乳 床墊送禮佳品
輕膠工業 購剪隨意厚薄大小 歡迎任何批發零售 電話購買遠近送到
大道東185號 電話725207

屋機遞記雄 務服遞送府上 專爲 當妥廉價 請電八九三〇八七

商業 啟華毛衫
英國羊毛男女花衫外套背心大量批發零售 不計成本志在清貨 九龍深水埗順寧道42號 完全自織

領福慰金
伯母蘇蓮弟來發西區福利會發第二組18次福慰金一千四十元 九龍官塘康寧道97號五樓梁信

領福慰金
先父梁沛添來發西區福利會發第五組51次福慰金一千四十元 黃大仙徙置區88座28號三樓梁炎惠

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十 每天一元 三天三元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
治刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
（三）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
（四）油蔴地上海街三一九號老寶公司
（五）九龍城周生生金行（太子道四三二號）
（六）青山道周生生金行。青山道三六六號
（七）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生金行（上海街六一一號）
（九）深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
（十）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
（十一）紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
（十二）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十三）元朗周生生金行（大馬路一號G）
（十四）元朗廣旺市場壽富街六號仁愛診所

招生 黑髮 染白 新蒲崗大同 打字學院招生免費教授 CIE商科文員訓練 空氣調節 興大廈三樓

醫藥 蔡德芬醫師 七代相傳四十年經驗 耳鼻喉 癰疽 瘰疬
電話四四四四二一 診症時間上午九時至十二時 下午二時至四時 灣仔軒尼詩道三〇三號 分館中環大道中一六〇號何東行三樓

專科中醫 吳冠民 胃 殘頑胃病 一服斷根
數十餘年，對此胃病，臨症千萬，斷根，按症配藥，立即一次斷病，保証不復發。
外埠來函，按症配藥，詳述病情，惠病同胞，請爲留意。醫務所：九龍深水埗荔枝角道二七五號（近北河街口） 診症時間：上午九時至一時 下午三時至七時 星期日下午休息

祖傳中醫 岑國良 耳鼻喉 病
痛 濃爛 鳴 鼻塞 涕血（喉症保証速愈）
小便刺痛 流白 黃流 一切尿病 保証根治（診藥三元）
以上各症，最新儀器免費檢驗，歡迎問症

工商日報 資格夠老 言論公道 消息快確 出紙多張 只賣一毫 一紙風行 有目共睹 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高

策安心晨課被新馬打橫撞

## 星島大軍

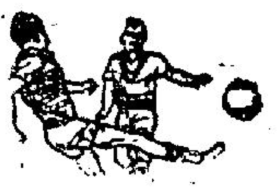
# 甲組聯賽港九均有節目
# 星島遭逢光華 東昇迎戰元朗

甲組足球聯賽，今午又有兩場，分別在港九兩地球場上演。花墟場東昇對元朗。跑馬地港會場星島對光華，均於下午四時正開球。

花墟警察球場下午二時一刻，則先由東昇預備組對元朗預備組作序幕戰，下午四時正，兩隊主力上演，門劵一律收一元二角。

東昇在本屆聯賽中，已賽兩仗，首戰敗與星島，次仗則和東華，現只得一分，元朗亦已賽兩場，首仗勝傑志，次仗和星島，現已獲得三分。

東昇本屆，雖獲得姚卓然、陳輝洪、駱德興三員大將加盟，可惜，幾員新血，竟然缺乏後勁，以致戰績未符理想，究竟在最近一週來，東昇這幾員新將，在氣力上是否已有進步，將是今戰能否有取勝的最大關鍵。



元朗本屆，實力說强非特强，說弱亦非弱，的而且確是一支黑馬，如果全隊球員，有高昂戰意，又絕不缺之後勁的話，則本屆任何一支巨型班，亦未必能够將其擊敗，反之，倘若球員缺乏後勁，則任何一支弱旅，亦有勝元朗的機會。

所以，今仗雙方如有演出水準的話，可能和氣終場，否則，有戰意之一隊勝。

跑馬地港會球場，下午二時一刻，則由星島對足總香港青年軍作序幕戰，下午四時正，則由星島對光華作主力戰，門劵收一元二角。

光華本屆以青年軍爲主力，但，在過去三仗中，却有不錯演出，與關他們是一支名實相符的兄弟班，而各位球員，大家都十分爭氣，在鍊習方面，可以說是落足材料，故能够以四比一擊敗傑志，首仗則敗與流浪，第三仗則敗與東方，現已獲得兩分。

星島亦已賽三仗，敗與東方，勝東昇，和元朗，現已獲得三分。

星島本屆實力較去屆更强，尤其是前鋒之威脅力，以技術及名氣而論，可說是本屆甲組之冠，可惜，由於爭初的關係，各球員聯絡默契，未臻理想，同時，五員鋒將中，好盤弄之毛病，乃未能澈底戒除，以致演出未符理想。

統帥許竟成昨表示，今天雖然是對光華，但，仍絕對不能稍予輕敵，同時，今天之鋒綫，將稍有調動，張耀國改踢右輔，張子岱改踢左輔，其他位置，則完全沒有變動。

以雙方的實力而論，星島今戰，應獲大勝。（金剛）

## 光華是初生之犢 元朗絕非元老隊

今天港九兩場波，均一律收一元二角，本來東昇對元朗是可以收二元四角者，但東昇恐怕元朗這隊波不够號召，東昇今天準備大勝元朗，打出巨型班的聲響。

元朗主席蔡國柏、陳永東，亦認爲東昇是高一皮，但他認爲元朗班弟兄平均質素也不錯，雖然他們平均年齡可能大了些，但他們近來練的相當勤，如果他們爭氣，而不是偸工減料的話，他們有了氣力，最低限度也不致於輸得太過難看。

但「辣椒仔」郭英祺則認爲元朗東昇是「四六波」，雖然元朗球員不少是曾經紅透半天的大牌球員，可惜他們都是超齡老馬，如果他們仍然可以和東昇爭一日之長的話，我「辣椒仔」和李惠堂都不必掛波鞋了。

陳永東則認爲元朗隊球員，雖然平均年齡大些，但不致於超齡，絕非一支元老隊，如果他們爭氣的話，他們對東昇雖然不敢奢望贏波，但亦不致於太過難睇，應該是有得打的。

星島會戰光華，亦格外留神，雖然星島是超級鉅型班，而光華則屬全隊名不經傳的「新仔」，但他們對東方亦打到東方心驚胆戰，東方主席陳榮光迄今談虎變色。

星島主任許竟成爲了這場波，幾天來特別指導星島弟兄破密集，要求兩翼拉開，中間三個內鋒默契滲入攻門，究竟星島能否得心應脚打出隊型與否，尚難逆料，光華球員則初生之犢不畏虎，對任何一隊都希望爆冷也。（江）

## 今日足球秩序

（甲組聯賽）
星島對光華 下午四時 香港會場
東昇對元朗 下午四時 花墟球場
（預備組聯賽）
星島對香港青年軍 下午二時一刻 香港會場

## 四隊出場陣容

（星島）馮紀良、陳少雄、張劍思、馮紀魂、李嘉光、譚漢新、鄭演英、張子岱、張子慧、張耀國、區彭年

（光華）余子石、林官明、李振勳、羅子材、譚國宿、文錦棠、蔡廷德、李國偉、李耀章、廖漢森、廖載添

（東昇）林英傑、駱德興、黎子福、姚卓然、駱國榮、阮渭邦、黎寶忠

（元朗）林尚義、黃志光、何保羅、高保強、孫志強、莫振華、黃卓橋、劉繼照、吳偉文

## 元朗主將

## 東方備戰南華 再往石澳集宿
### 黑蜶膊傷須醫兩週

東方昨日以五比一大破愉園後，在甲組足球聯賽的成績是三戰三捷，獲得六分，與南華併列首席。昨日東方戰勝愉園後，在吉慶酒樓慶功，論功行賞，球員士氣至盛。

金禧盃賽定下週揭幕，東方將與勁旅南華遭遇，爲了這一場硬仗，東方準備本週五開入石澳集宿集訓備戰。

不過，東方昨天雖然大勝愉園，但有梁偉雄勇戰傷膊骨，賽後曾由軍醫陳杏林用X光檢驗，證實所傷不輕，膊骨有裂痕，據陳杏林稱：梁偉雄的膊骨爆裂，約須兩週才能痊癒。

由於東方對南華的金禧盃賽已定于廿七日在大球塲舉行，距今不過十天，假如梁偉雄的膊傷要兩週才能痊愈，到時便不能上陣戰南華，東方鋒綫少了一員主將，進攻力就大受影響了。

## 愉園演出一盤沙 東方贏在門志强

### 賽後縱論

甲組聯賽，東方對愉園，昨在大球塲上演，結果，東方以五比一勝愉園。賽程中，東方佔盡優勢，愉園球員打來有如一盤散沙，尤以前鋒綫，雖有埋門機會，唯脚頭不靈，在致無法平反敗局。上半塲廿六分鐘時，黑蜶勇戰受傷，四分鐘復出，但已不能起作用，追半塲梁偉雄建功後，卒要離塲，東方僅以十人應戰，憑着一鼓士氣，卒以五比一大勝愉園。

身爲上屆聯賽冠軍，而又十一人之中，有十人曾到大陸取經回來的，竟然以一比五慘敗，特別東方兩度十人作戰，下半塲由七分鐘起直至完塲，愉園都是以衆凌寡，竟然無法取到一球，因而在一萬七千多觀衆面前丟盡面子。他們的迂迴進攻，讓東方有機會佈防迎擊，下半塲後勁不繼時，更傳送屢見錯誤，前鋒無甚威脅，面對東方的密集防禦，竟束手無策，連失兩球在先，更挫折了士氣，捨近況不佳的莫小霖而不用，反而遣出盧德權把關，這亦是他們敗因之一。

開賽後，半分鐘，梁偉雄單刀射門，盧德權擋出，郭榮衝門成功，東方先拔頭籌。東方球員斯時士氣如虹，乘勝追擊。六分鐘，陳强近門明關，豈料劉添欲將球截去，球頂入己方門內，東方建一功，成二比○。十四分鐘，愉園大舉反攻，何耀强在東方禁區內射門，一矢中鵠，扳成二比一。十七分鐘，陳强近門命射，中柱不入，廿一分鐘，愉園禁區內，兵馬混亂之際，爲吳添來窺準機會，球入網，成三比一。廿六分鐘，黑蜶勇戰受傷離塲，後追卅分鐘復出，網後，愉園鍾權力反攻，無奈脚頭失靈。四十二分，愉園陣前草木皆兵，四十三分鐘，郭有得球射入空門，成四比一定上半塲。

下半塲，換邊再戰……

（東方）梁偉雄、郭榮、吳添來、周志雄、陳强、吳添旺、李國華、鄭國駒

（愉園）何耀强、黃文偉、盧德權、廖錦明、馬福培、程錦輝、劉添、羅國泰、李國强

## 警巴全程打快波 九巴敗在欠射門

甲組足球聯賽，九巴警察會戰，昨日警察勝九巴二比零，此仗在花墟塲舉行，到塲觀衆約八千人，九十分鐘比賽過程，緊張刺激。

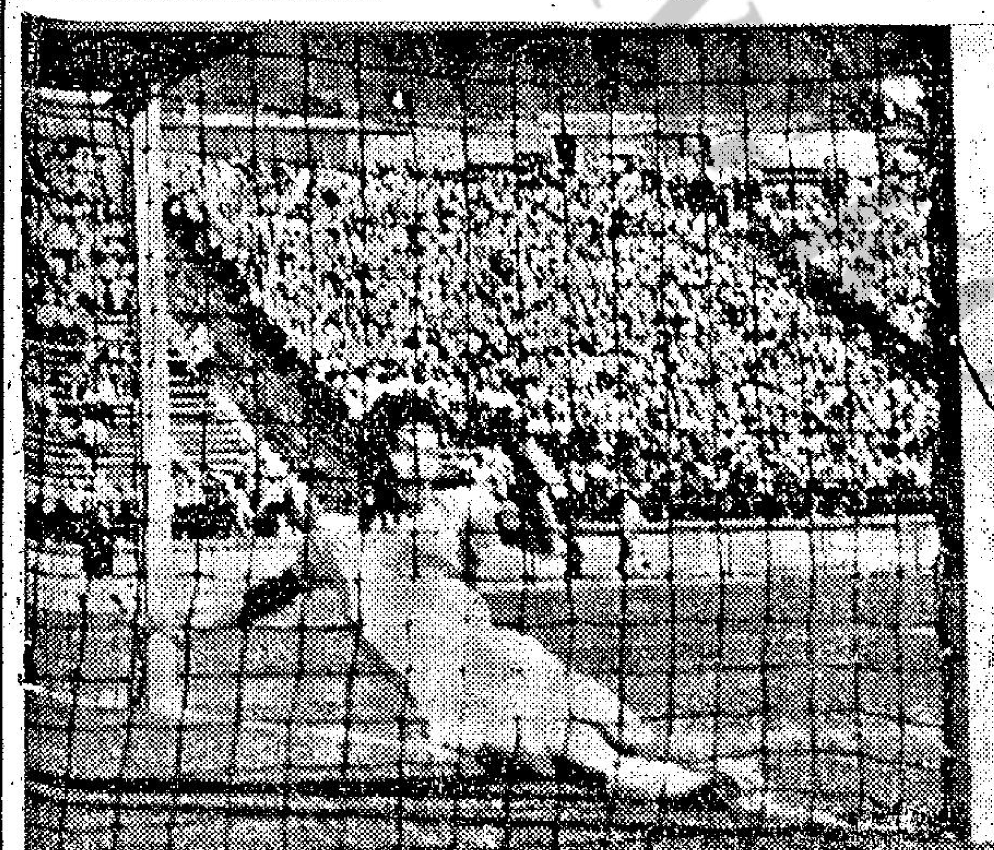
昨日之戰，雙方球員戰意旺盛，採快上快落之方式，進攻時施展長傳急攻，防守時則用人釘人戰術，因而「衝擋波」層見迭出，而雙方衛最後防綫，戰情甚爲緊張，警察鋒將能把握射門機會，故能斬將搴旗，九巴進攻原亦不少，惜鋒將未帶射門鞋，未能打破「光蛋」，遂致「爆呔」。

兩陣對圓，球証一聲號令，揭開戰幕，九巴開「快車」，三分鐘，楊偉業射門，球中楣柱彈出界，五分鐘，陳振權輪送，陳炎新衝上，伍炎勝回師勁王旋，警察出擊，十三分鐘，麥拉倫傳球窩利士接，應郭秋明及時截球，十四分鐘，關景申受傷離塲，至二十分鐘始復出。廿一分鐘，警察圍攻，窩利士亂軍中受傷，經敷治於兩分鐘後，重上作戰，繼而雙方有進攻，劇烈之爭奪戰，亦告展開，高潮迭起，緊張處，叩人心弦。廿七分鐘，鄧泰航開角球，窩利士勁射，郭秋明打個雙龍出海，至卅八分鐘，窩利士射門中楣，麥拉倫接球再……，至上半塲終，警察以一球領先。

換邊再戰，兩分鐘陳振權傳球，九巴仍作圍攻，何義新力拒來將，十分鐘，周少雄直綫傳球，陳振權從天而降，宛似飛將軍，關而出，攔江截斗。九巴連攻不下，警察再度揮軍進攻，十八分鐘，窩利士伏兵城下，麥拉倫抽射，勢一擬，郭秋明不防有此一着，遂被警察再入一球，成二比零。九巴各將銳氣頓告挫折。警察攻勢亦轉弱，九巴陸文謂、曾榮漢互調位置，以圖配合反攻，遂再帶來劇烈爭持，因而亦激有火藥味，迨至終塲，警察以兩球取勝。雙方陣容如下：

（警察）伍炎勝、呂滿明、劉守改、魏文、何義新、龔華傑、麥拉倫、謝國雄、窩利士、劉倫焯、鄧泰航

（九巴）關景申、郭秋明、張永清、陳振權、鄭榮勝、陳炎新、陸文謂、楊偉業、曾榮漢、盧鉅江、周少雄



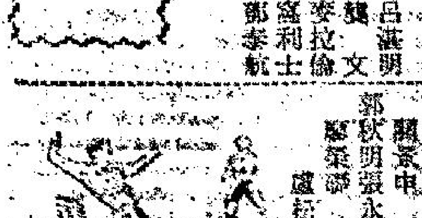
東方昨勝愉園，圖爲郭榮（右）射入第一球的剎那，盧德權撲救不及，眼看皮球入網，廖錦明（在門內者）正欲劍救，但已鞭長莫及。

## 甲組足球聯賽成績

（截至十月十七日止）

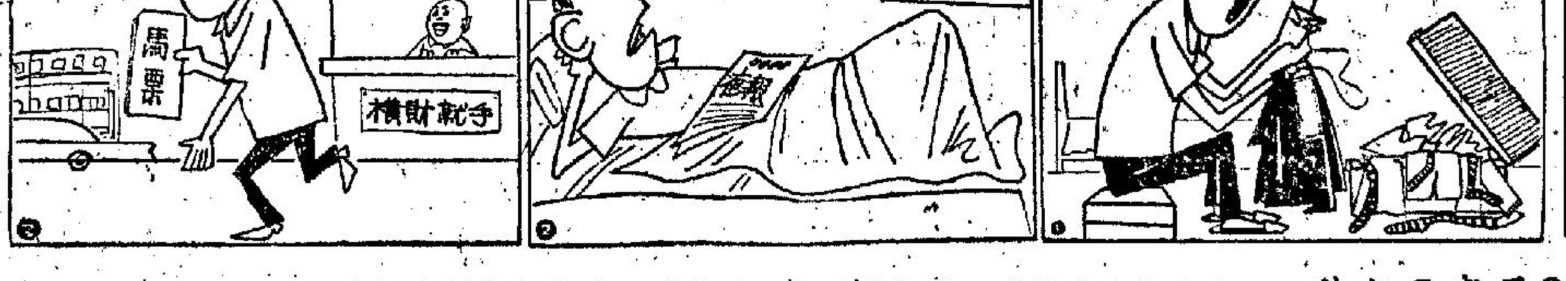
| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 三 | 三 | ○ | ○ | 十一 | 三 | 六 |
| 東方 | 三 | 三 | ○ | ○ | 十二 | 四 | 六 |
| 警察 | 三 | 二 | ○ | 一 | 七 | 八 | 四 |
| 元朗 | 二 | 一 | 一 | ○ | 二 | 一 | 三 |
| 星島 | 三 | 一 | 一 | 一 | 六 | 七 | 三 |
| 東華 | 三 | 一 | 一 | 一 | 七 | 八 | 三 |
| 愉園 | 二 | 一 | ○ | 一 | 三 | 五 | 二 |
| 流浪 | 三 | 一 | ○ | 二 | 六 | 六 | 二 |
| 光華 | 三 | 一 | ○ | 二 | 七 | 十 | 二 |
| 東昇 | 二 | ○ | 一 | 一 | 五 | 六 | 一 |
| 九巴 | 二 | ○ | ○ | 二 | 三 | 六 | ○ |
| 傑志 | 三 | ○ | ○ | 三 | 一 | 六 | ○ |

## 昨日球將詩謎
謎底——梁偉雄



## 福伯 進補之道
雷雨田作

↓豬脚太窄．不能上車！ 馬筆堂




王老五之秋↑（一）補衣換季憑拙手，（二）月遲枕冷不成眠，（三）每逢深秋望馬肥！

← 慳番伙食 李世財

## 現形記

亞靚↓ 寧願挨凍 香山亞黃